



**WACKER
NEUSON**

0610346	101
03.2018	

**Reversible Plates
Reversierbare Platten
Planchas Reversibles
Plaques réversible**

BPU 5545A

**Parts Book
Ersatzteile
Lista de Repuestos
Liste de Pièces de Rechange**

www.wackerneuson.com

A nameplate listing the Model Number, Item Number, Revision, and Serial Number is attached to each unit. Please record the information found on this plate so it will be available should the nameplate become lost or damaged. When ordering parts or requesting service information, you will always be asked to specify the model, item number, revision number, and serial number of the unit.

Ein Typenschild mit Typ, Artikelnummer, Version und Maschinen-Nummer ist an jedem Gerät angebracht. Die Daten von diesem Schild bitte notieren, damit sie auch bei Verlust oder Beschädigung des Schildes noch vorhanden sind. Der Typ, die Artikel-Nummer, die Versions- Nummer und die Maschinen-Nummer sind bei der Ersatzteilbestellung oder Nachfragen bezüglich Service-Informationen stets erforderlich.

Una placa de identificación con el modelo, número de referencia, nivel de revisión y número de serie ha sido añadida en cada máquina. Favor de anotar los datos en la placa en caso de que la placa de identificación sea destruida o perdida. En todos los pedidos para repuestos necesita siempre el modelo, el número de referencia, el nivel de revisión y el número de serie de la máquina en cuestión.

Une plaque signalétique mentionnant le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série est fixée sur chaque machine. Veuillez noter les informations relevées sur cette plaque de façon à ce qu'elles soient toujours disponibles si la plaque signalétique venait à être perdue ou endommagée. Lorsque vous commandez des pièces détachées ou vous sollicitez des informations après-vente, on vous demandera toujours de préciser le modèle, le numéro de référence, le niveau de révision et le numéro de série de la machine.

***My machine's numbers are / Die Nummern meines Gerätes sind /
Los números de mi máquina son / Les numéros de ma machine son :***



Part Numbers appearing in boldface type are recommended spare parts. This means that these parts are subject to wear under normal operating conditions and may require periodic service or replacement. It is recommended that these items be stocked to meet the expected service requirements of this model. Actual stocking quantities of these and other parts used in more extensive repairs will depend on the service practices of each customer.

Bei den in den Ersatzteillisten fettgedruckten Nummern handelt es sich um empfohlene Ersatzteile. Dies bedeutet, daß diese Teile bei normalen Anwendungsbedingungen natürlicher Abnutzung ausgesetzt sind und gelegentlich ersetzt oder überarbeitet werden müssen. Es wird geraten, diese Teile auf Lager bereit zu haben, um für Service-Arbeiten an diesem Gerät vorbereitet zu sein. Lagerbestände für diese und andere Teile, welche für ausgiebigere Reparaturarbeiten benötigt werden, können je nach Service-Gewohnheiten der einzelnen Kunden variieren.

Los números de partes en negritas en las Listas Ilustradas de Partes son los repuestos recomendados, ésto quiere decir que estas partes se desgastarán bajo circunstancias de funcionamiento normales y pueden requerir servicio periódico o su reemplazo. Se recomienda que el cliente mantenga un abastecimiento adecuado de estas partes para poder satisfacer la demanda requerida por el servicio a la máquina. La cantidad de repuestos que el cliente necesitará para reparaciones dependerá de la póliza de servicio de cada cliente.

Les numéros de pièces imprimés en caractères gras dans les Listes des Pièces Détachées de ce manuel sont les pièces détachées recommandées par la Wacker. Cela veut dire que ces pièces sont sujettes à usure dans des conditions de travail normales et peuvent nécessiter de l'entretien ou leur remplacement. Nous recommandons que vous disposez d'un stock de ces pièces pour pouvoir satisfaire la demande d'entretien de cette machine. Le client doit décider lui-même de la quantité exacte de pièces de rechange qu'il disposera dans ses stocks.

Vibratory Plate cpl. Vibrationsplatte kpl. Plancha Vibradora cpl. Plaque Vibrante cpl.	8
Vibratory Plate cpl. Vibrationsplatte kpl. Plancha Vibradora cpl. Plaque Vibrante cpl.	12
Upper Mass cpl. Obermasse kpl. Masa Superior cpl. Massa Superieure cpl.	14
Upper Mass cpl. Obermasse kpl. Masa Superior cpl. Massa Superieure cpl.	16
Baseplate Untermasse Masa inferior Masse inferieure	18
Exciter Erreger Excitador Excitatrice	20
Center Pole cpl. Deichsel kpl. Barra de mando cpl. Timon cpl.	24
Center Pole Head cpl. Deichselkopf kpl. Cabezal de mando cpl. Tête de timon cpl.	26
Centrifugal Clutch cpl. Fliehkraftkupplung kpl. Embrague centrifugo cpl. Embrayage centrifuge cpl.	28
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	30
Engine Motor Motor Moteur	33
Starter Seilzugstarter Arrancador Démarreur	34
Fan hood Gebläseabdeckung Tapa de ventilador Couvercle du sys. de vent.	36
Carburetor Vergaser Carburador Carbureteur	38

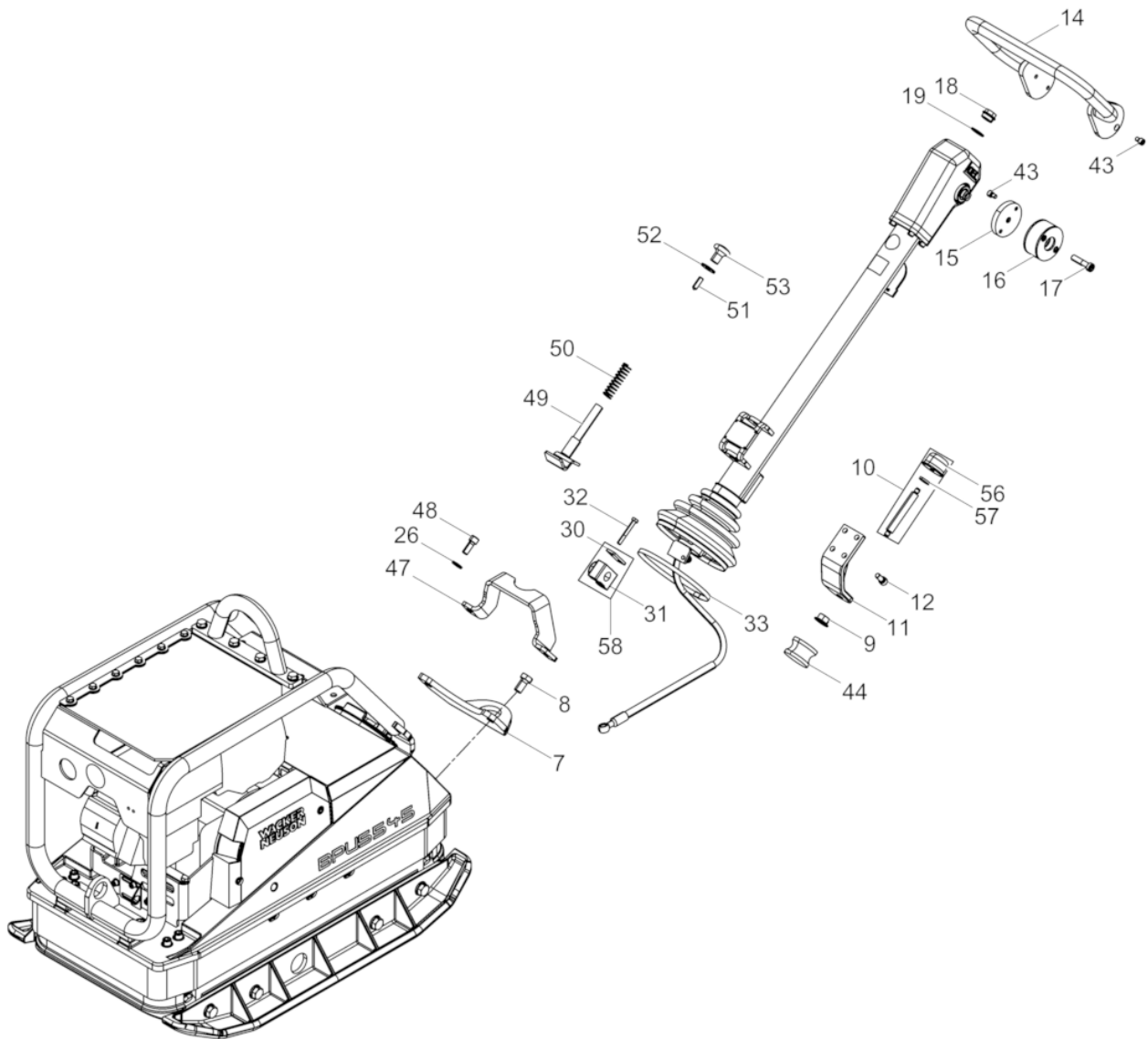
Indice**Table des matières**

Air Cleaner Luftfilter Filtro del Aire Filtre à Air	42
Muffler Schalldämpfer Silenciador Silencieux	44
Fuel Tank Kraftstofftank Depósito de Combustible Réservoir à Essence	46
Fly wheel Schwungrad Volante Volant	48
Cylinder head Zylinderkopf Culata Culasse	50
Ignition Coil Zündspule Bobina de Encendido Bobine d'Allumage	52
Governor Regler Regulador Régulateur	54
Cylinder housing Zylindergehäuse Carcasa de cilindro Carter cylindre	56
Crankcase cover Kurbelgehäuseabdeckung Cubierta da la caja de manivel Couvercle carter de manivelle	58
Crankshaft Kurbelwelle Cigüeñal Vilebrequin	60
Piston Kolben Pistón Piston	62
Camshaft Nockenwelle Arbol de levas Arbre à cames	64
Labels Aufkleber Calcomanias Autocollants	66
Accessories Zubehör Accesorios Accessoires	69

Extension plate kit Anbauplatten-Satz Juego de placa de extensión Jeu de elargisseur	70
Extension plate kit Anbauplatten-Satz Juego de placa de extensión Jeu de elargisseur	72
Extension plate kit Anbauplatten-Satz Juego de placa de extensión Jeu de elargisseur	74
Set of screws Schraubensatz Juego de tornillos Jeu de vis	76
Urethane Pad Kit PGV 4045-5045 Gleitvorrichtung PGV 4045-5045 Placa de Deslizamiento PGV 4045-5045 Jeu de Tapis en Polyuréthane	78

Vibratory Plate cpl.
Vibrationsplatte kpl.
Plancha Vibradora cpl.
Plaque Vibrante cpl.

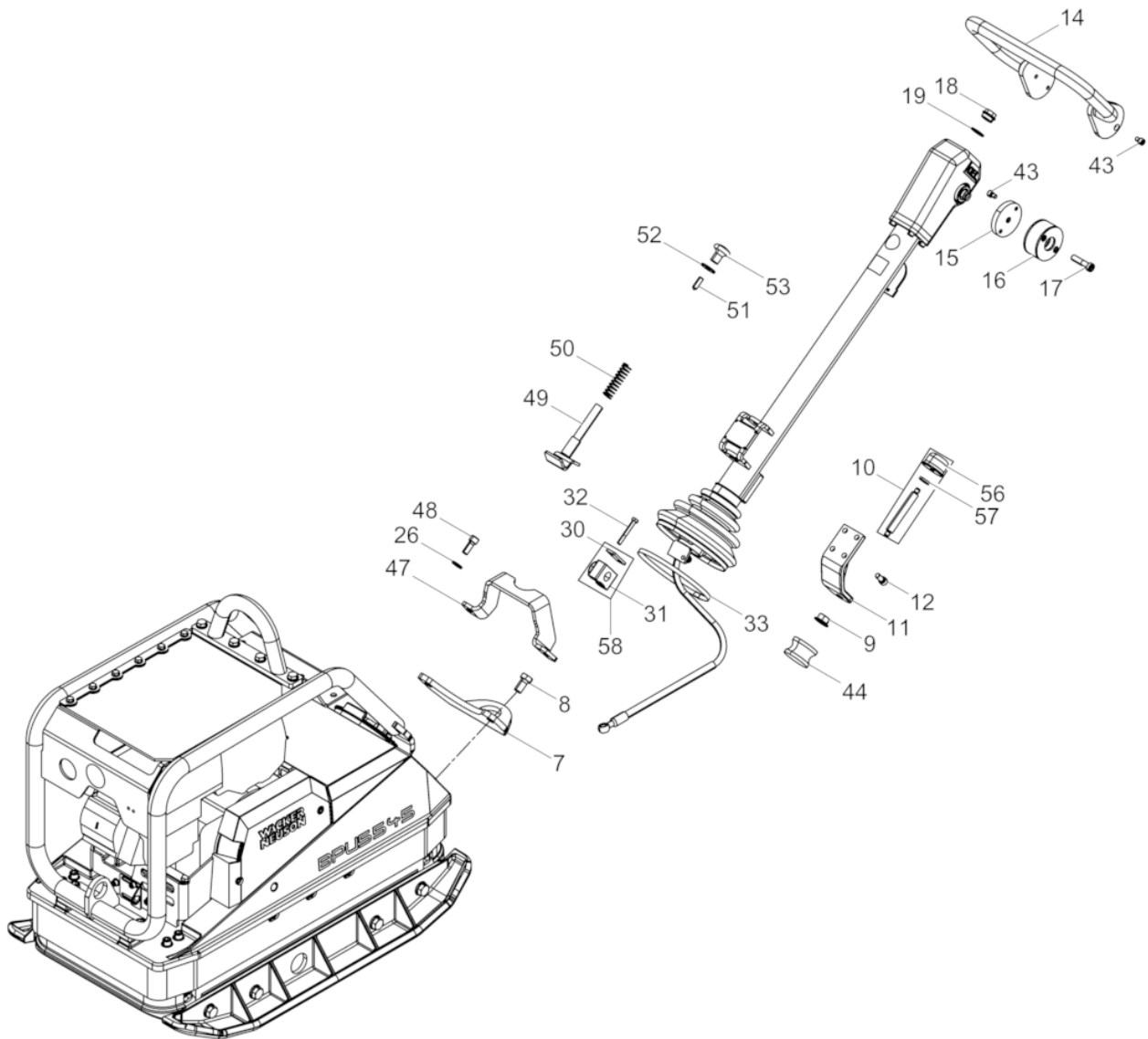
BPU 5545A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
7	0048519	1	Plate Blech	Chapa Tôle		
8	0011523	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M16 x 30 210Nm/155ft.lbs	DIN933
9	0202866	1	Locknut Sechskantmutter	Contratuerca Contre-écrou	M16	EN1661
10	0043928	1	Threaded spindle cpl. Gewindespindel kpl.	Husillo roscado cpl. Tige fileté cpl.		
11	0201983	1	Pole support Deichselabstützung	Ayuda de poste Appui de Polonais		
12	0011535	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	49Nm/36ft.lbs	
14	0214991	1	Clamp Bügel	Abrazadera Attache		
15	0108437	2	Intermediary washer Zwischenscheibe	Arandela distanciadora Bague intermédiaire		
16	0215031	2	Shockmount Gummi-Metall-Puffer	Tope caucho-metal Tampon métallique oscillant		
17	0011526	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 45 86Nm/63ft.lbs	ISO4762
18	0024838	1	Plug (threaded) Verschlußschraube	Tapón roscado Bouchon	AM26 x 1,5	DIN7604
19	0032006	1	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague d'étanchéité		
26	0021465	2	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	HS12	
30	0102030	2	Bar Leiste	Listón Listeau		
31	0220272	2	Bracket Halterung	Soporte Équerre		
32	0011345	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M8 x 60 25Nm/18ft.lbs	DIN931
33	0045109	1	Worm drive house clip Schneckengewindeschelle	Abrazadera con sinfín Collier de serrage		
43	0013574	8	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	25Nm/18ft.lbs	
44	0043233	1	Shockmount Gummi-Metall-Kerbpuffer	Tope caucho-metal Tampon métallique oscillant	60 x 40	
47	0209142	1	Bracket Halter	Soporte Support		
48	0018087	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 30 120Nm/89ft.lbs	ISO4762
49	0200603	1	Retention bolt Arretierungsbolzen	Perno de retención Boulon d'arrêt		
50	0033477	1	Compression spring Druckfeder	Resorte de compresión Ressort de pression	D-210	DIN2098
51	0045170	1	Threaded pin Gewindestift	Varilla roscada Goupille fileté	M10 x 30	DIN916
52	0012976	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	R11	DIN440

Vibratory Plate cpl.
Vibrationsplatte kpl.
Plancha Vibradora cpl.
Plaque Vibrante cpl.

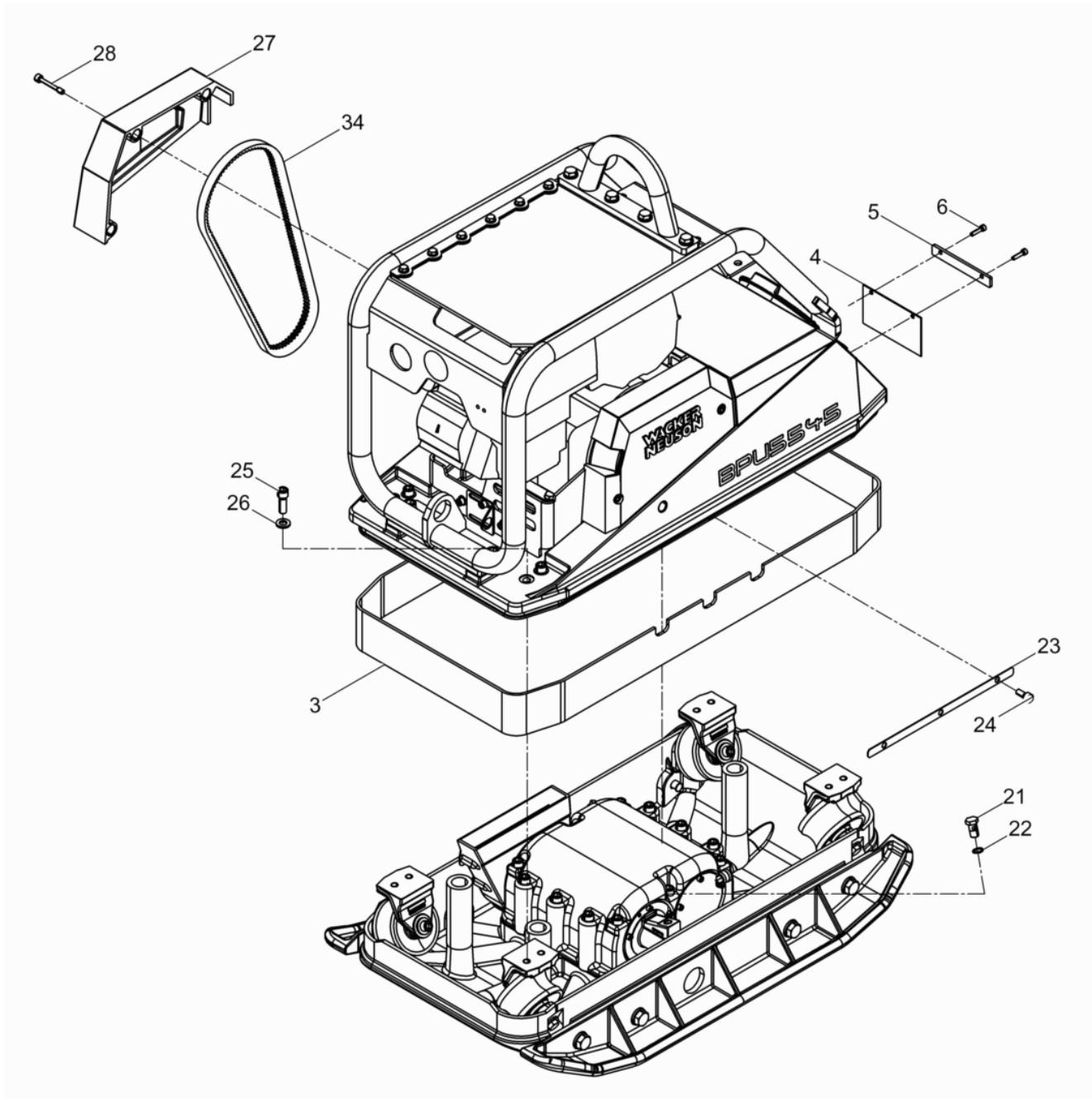
BPU 5545A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
53	0033621	1	Switch handle Flacher Knopf	Empuñadura Poignée d'interrupteur		
56	0127085	1	Shockmount Anschlagpuffer	Amortiguador Silentbloc		
57	0017091	1	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	10,5	DIN7349
58	5100000135	1	Fixing Device Halterung kpl.	Soporte cpl. Bague De Retenue cpl.		

Vibratory Plate cpl.
Vibrationsplatte kpl.
Plancha Vibradora cpl.
Plaque Vibrante cpl.

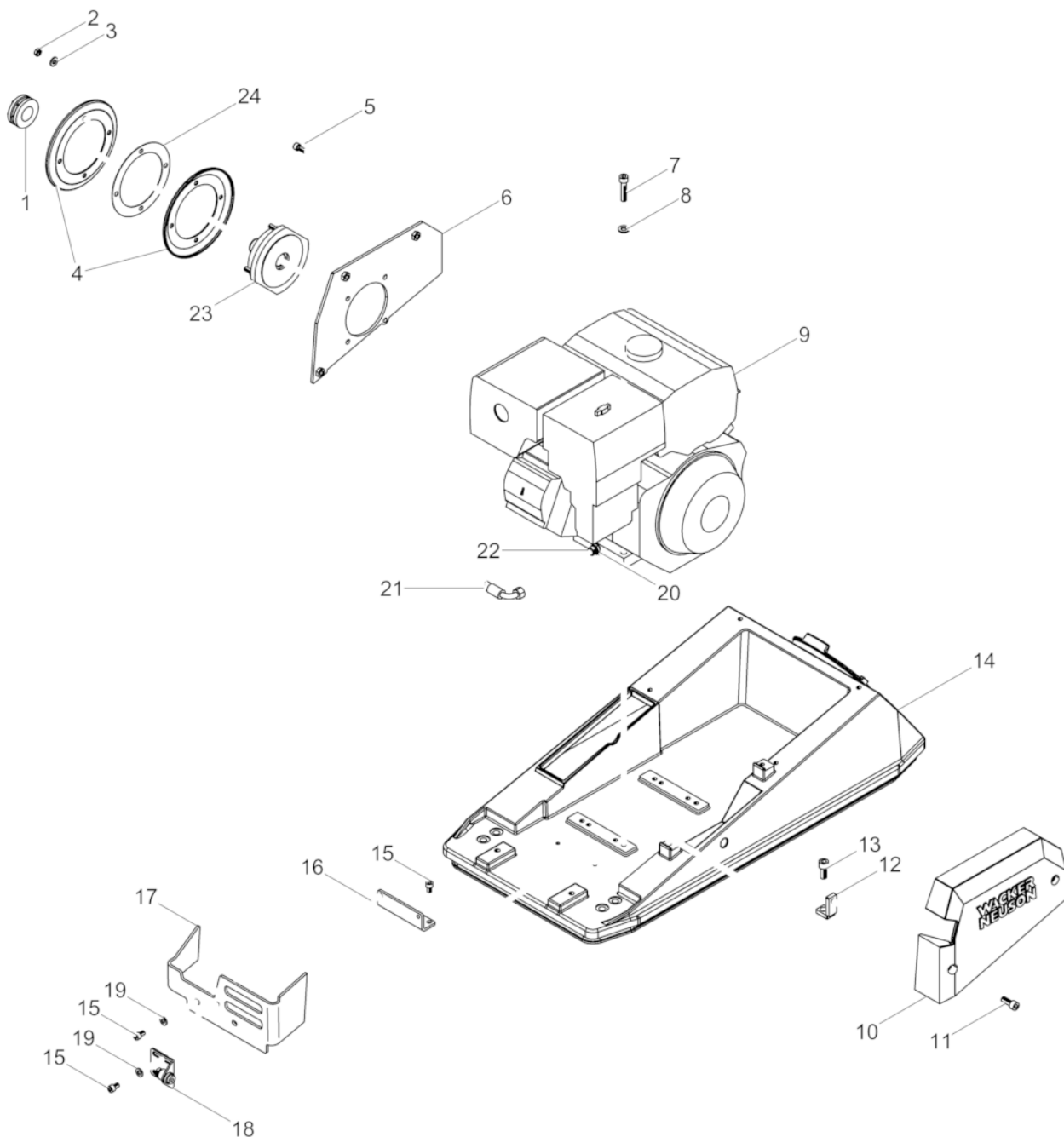
BPU 5545A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
3	0039145	1	Apron Schürze	Protección Tablier		
4	0043478	1	Covering Abdeckung	Cubierta Couverture		
5	0039206	1	Bar Leiste	Listón Listeau		
6	0011550	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M6 x 25 10Nm/7ft.lbs	ISO4762
21	0043201	1	Banjo bolt Hohlschraube	Perno hueco Boulon creux à filet femelle	10-3	DIN7643
22	0012624	2	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague d'étanchéité	A14 x 18	DIN7603
23	0097110	1	Bar Leiste	Listón Listeau		
24	0103962	6	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 18 25Nm/18ft.lbs	ISO4762
25	0011528	8	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 35 86Nm/63ft.lbs	ISO4762
26	0021465	8	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	HS12	
27	0220150	1	Covering right Abdeckung rechts	Cobertura derecha Couvercle droite		
28	0216659	3	Screw Dünnschaftschraube	Tornillo Vis	M 8x 55	
34	0129814	1	V-belt Keilriemen	Correa en V Courroie	975	

Upper Mass cpl.
Obermasse kpl.
Masa Superior cpl.
Massa Superieure cpl.

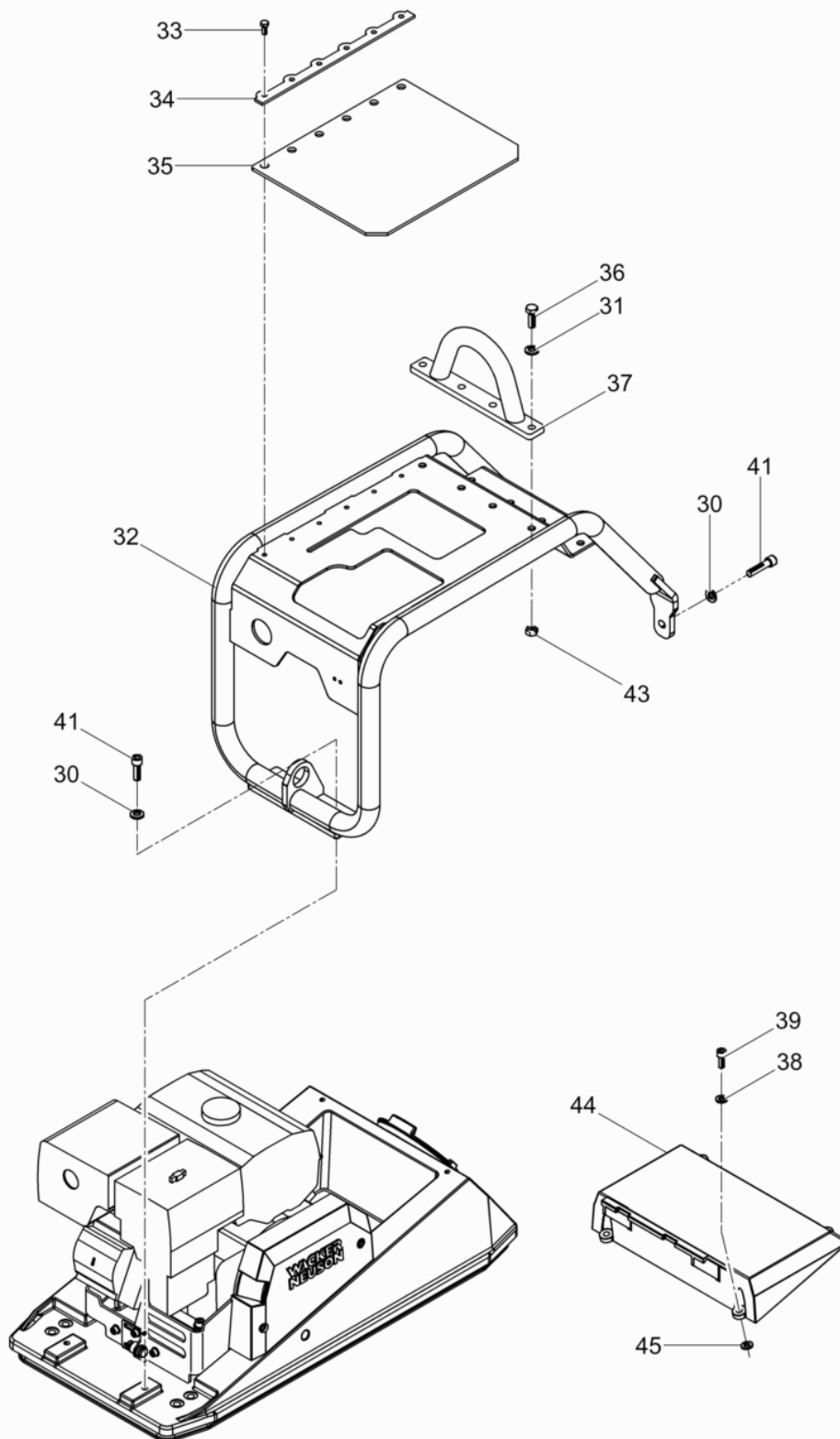
BPU 5545A



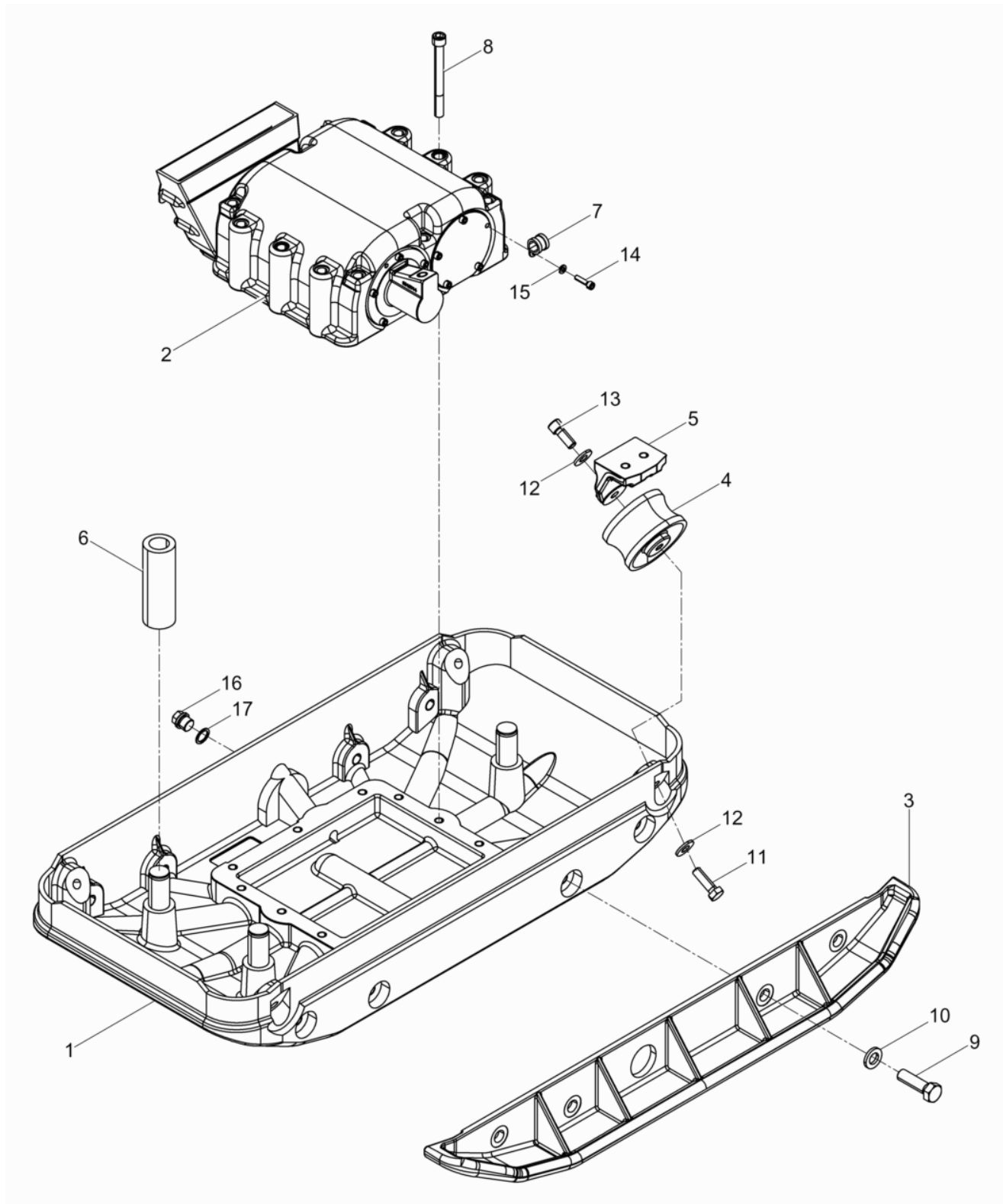
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0108633	1	Tightening element Spannelement	Elemento de sujeción cónico Garniture de serrage		
2	0010882	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal		
3	0033198	4	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN6796
4	0109333	2	V-belt pulley half Keilriemenscheibenhälfte	Semi-polea en V Poulie à courroie		
5	0064252	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	5/16-24 x 3/4in 33Nm/24ft.lbs	
6	0220151	1	Plate cpl. Blech kpl.	Chapa cpl. Tôle cpl.		
7	0011436	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M10 x 45 49Nm/36ft.lbs	DIN933
8	0010621	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
9	0220593	1	Gas Engine Benzinmotor	Motor a Gasolina Moteur à Essence		
10	0108621	1	Covering left Abdeckung links	Cubierta izquierda Couverture gauche		
11	0011535	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	49Nm/36ft.lbs	
12	0108623	2	Angle Winkel	Ángulo Coude		
13	0011527	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	86Nm/63ft.lbs	
14	0202014	1	Upper Mass Obermasse	Masa Superior Masse Superieure		
15	0013574	5	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	25Nm/18ft.lbs	
16	0109391	1	Angle Winkel	Ángulo Coude		
17	0109384	1	Plate Blech	Chapa Tôle		
18	0097896	1	Oil drain cpl. Ölablaß kpl.	Drenaje de aceite cpl. Raccord vidange d'huile cpl.		
19	0010622	3	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
20	0013444	1	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague d'étanchéité	A12 x 18	DIN7603
21	0125152	1	Hose pipe Schlauchleitung	Conducto flexible Conduite flexible		
22	0125155	1	Screwed socket Einschraubstutzen	Empalme roscado Manchon visse		
23	0201039	1	Centrifugal clutch Fliehkraftkupplung	Embrague centrifugo Embrayage centrifuge		
24	0109332	4	Distance washer Distanzscheibe	Distanciador Disque d'écartement		

Upper Mass cpl.
Obermasse kpl.
Masa Superior cpl.
Massa Superieure cpl.

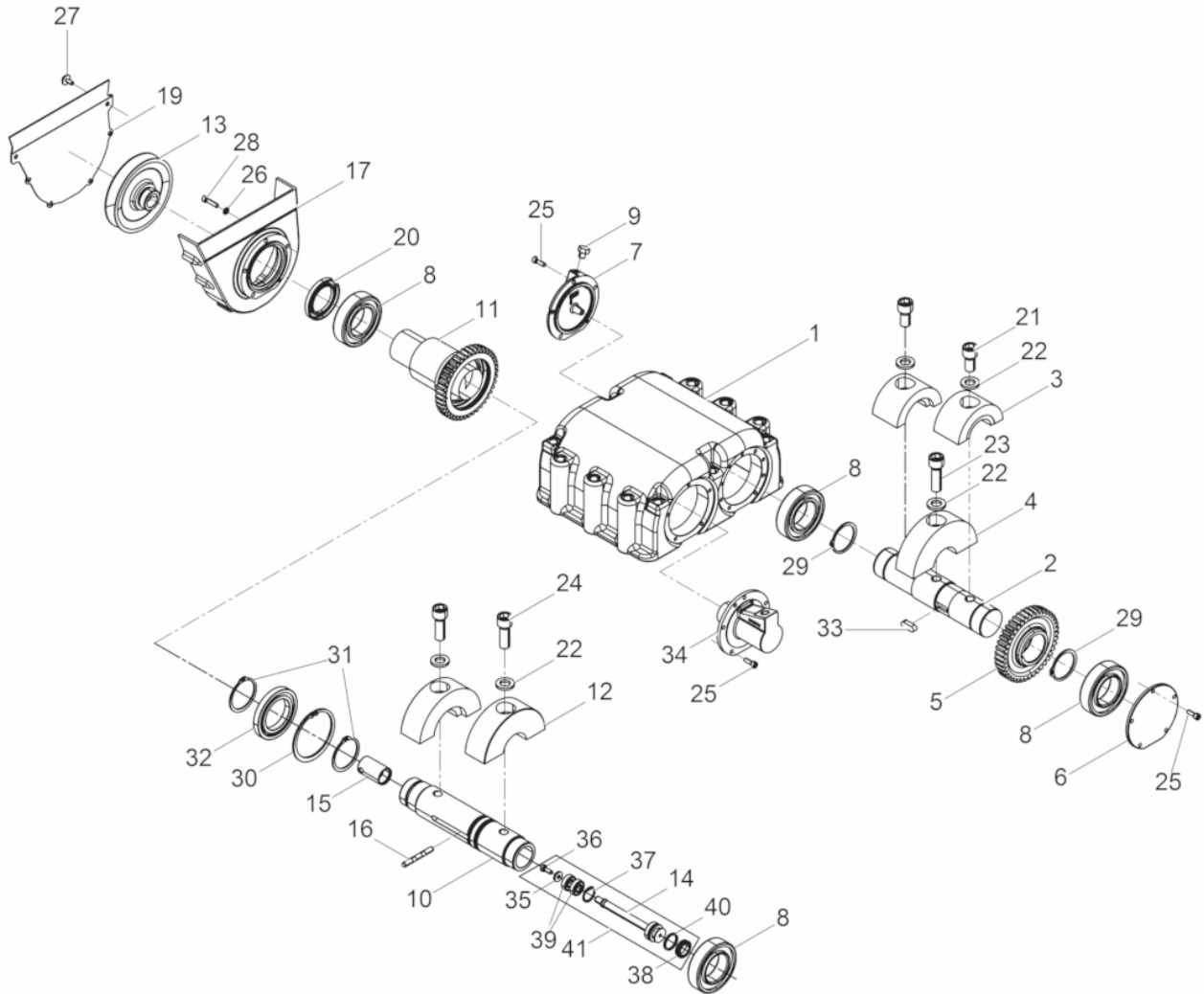
BPU 5545A



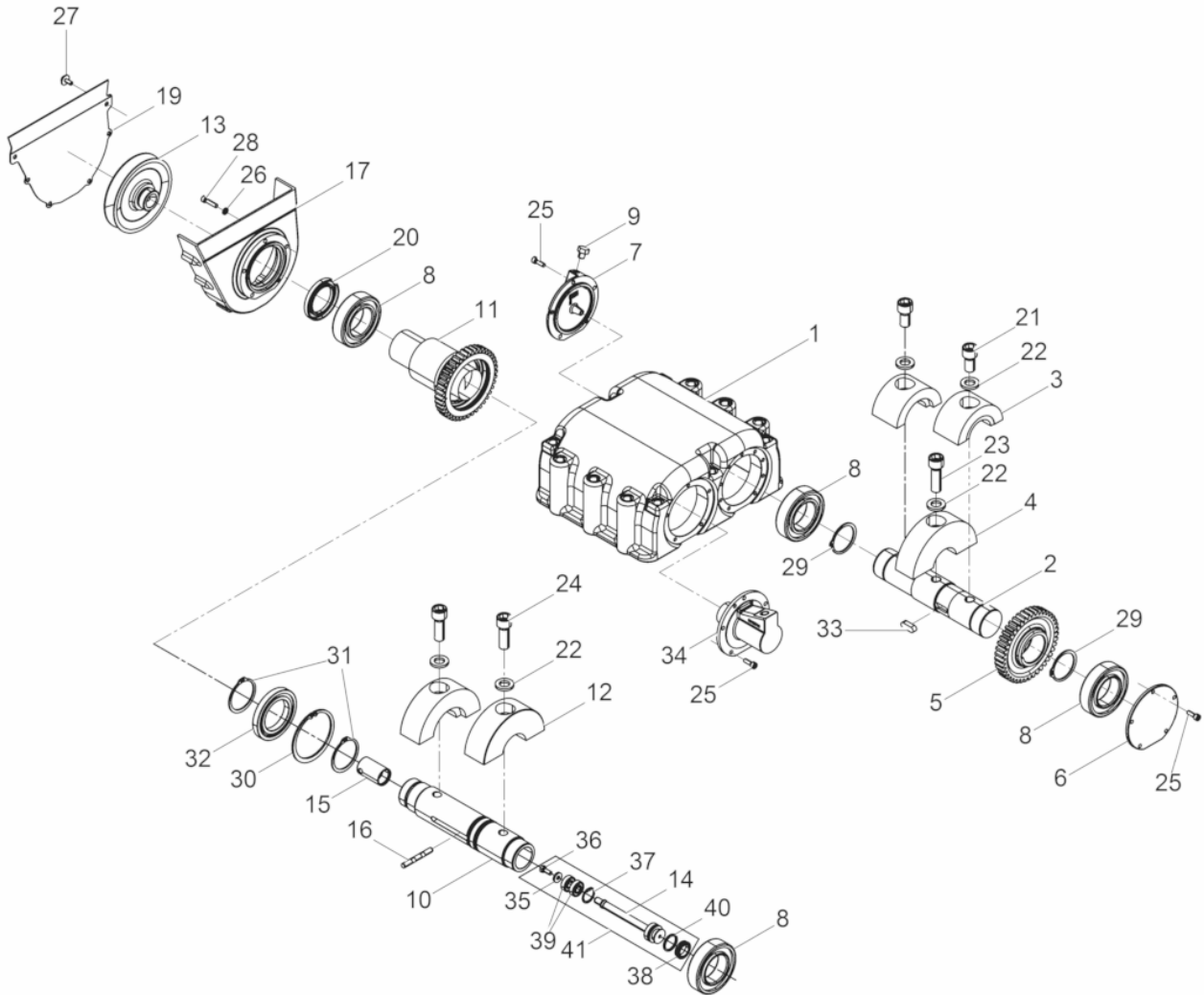
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
30	0021465	8	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	HS12	
32	0209502	1	Protective frame Schutzrahmen	Armazón de protección Cadre protection		
33	0105944	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	DE M8 x 20	DIN7500
34	0099915	1	Bar Leiste	Listón Listeau		
35	0102011	1	Cover plate Abdeckplatte	Placa de cubierta Plaque de recouvrement		
36	0011422	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 35 86Nm/63ft.lbs	DIN933
37	0103930	1	Hook Öse	Punto de izaje Crochet		
38	0010741	4	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	10,5	DIN433
39	0011535	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	49Nm/36ft.lbs	
41	0011527	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	86Nm/63ft.lbs	
43	0010884	4	Hexagon nut Sechskantmutter	Tuerca hexagonal Écrou hexagonal	M12	DIN934
44	0108620	1	Covering Abdeckung	Cubierta Couverture		
45	0124459	4	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle	A10,5	DIN125



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0102356	1	Baseplate Untermasse	Masa inferior Masse inferieure		
2	0220087	1	Exciter cpl. Erreger kpl.	Excitador cpl. Excitateur cpl.		
3	0044442	2	Extension plate Anbauplatte	Placa de extensión Elargisseur	8 cm	
4	2004814	4	Shockmount Gimetall-Kerblager mit Bund	Amortiguador Silentbloc	100 x 58	
5	0102105	4	Support Pufferbock	Soporte tope Support d'amortisseur		
6	0034442	3	Bushing Dämpfungsbuchse	Buje Douille		
7	0017123	1	Pipe clamp Rohrschelle	Abrazadera Collier pour tuyau		
8	0094518	12	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 120 120Nm/89ft.lbs	ISO4762
9	0039191	8	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M16 x 1,5 x 55 210Nm/155ft.lbs	DIN961
10	0021988	8	Lock washer Sicherheitsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	HS16	
11	0011421	4	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M12 x 40 86Nm/63ft.lbs	DIN933
12	0031565	8	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	12	DIN6796
13	0011529	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 30 86Nm/63ft.lbs	ISO4762
14	0011550	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M6 x 25 10Nm/7ft.lbs	ISO4762
15	0010624	1	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		
16	0068222	1	Plug (threaded) Verschlußschraube	Tapón roscado Bouchon		
17	0019156	1	Gasket Dichtring	Anillo de junta Bague d'étanchéité		



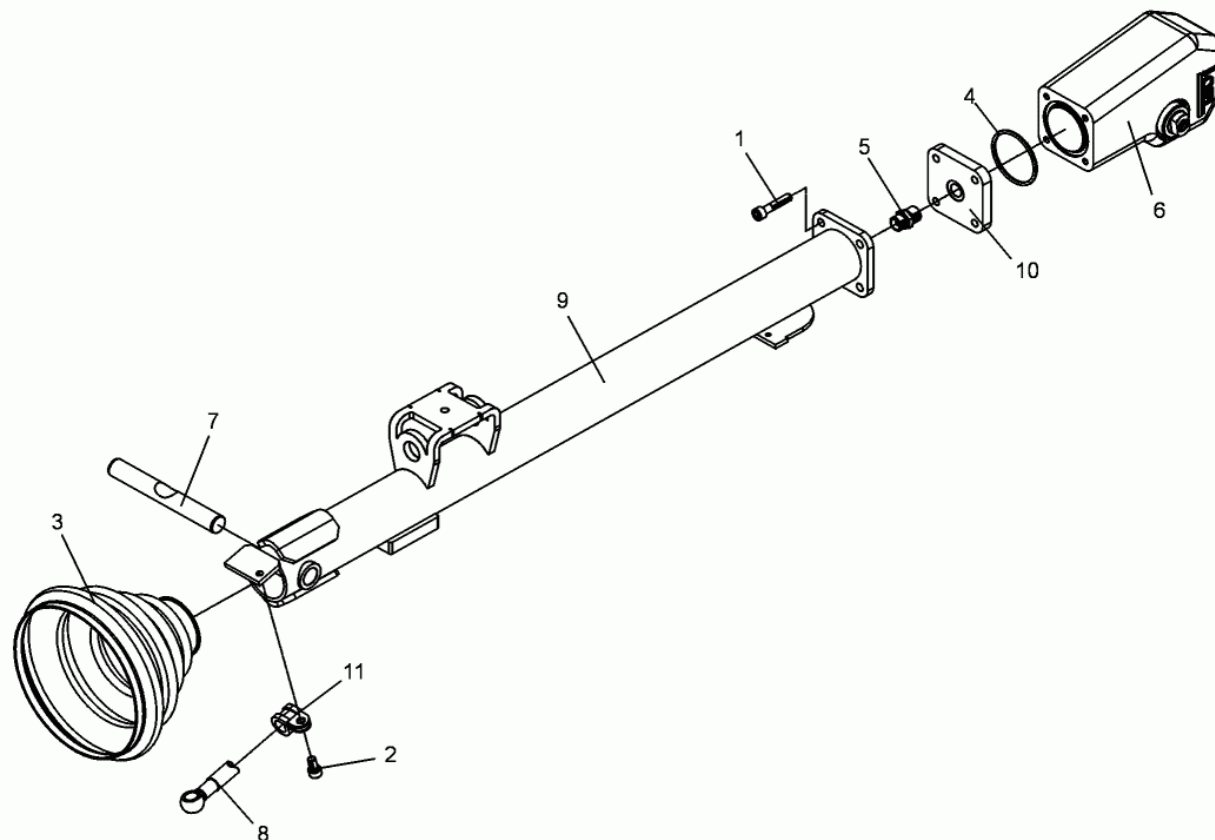
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0099059	1	Exciter housing Erregergehäuse	Carcasa del excitador Carter excitateur		
2	0220059	1	Shaft Welle	Árbol Arbre		
3	0220082	2	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
4	0220085	1	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
5	0039116	1	Gear wheel Zahnrad	Engranaje Roue dentée		
6	0039110	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
7	0102144	1	Vent cover Belüftungsdeckel	Tapa de ventilación Couvercle d'aération		
8	0103469	4	Cylindrical roller bearing Zylinderrollenlager	Rodamiento cilíndricos Roulement à rouleaux		
9	1103030	1	Vent screw Entlüftungsschraube	Tornillo de purga Vis d'évacuation d'air		
10	0220077	1	Shaft Welle	Árbol Arbre		
11	0220053	1	Adjusting sleeve Verstellhülse	Husillo de regulación Douille de réglage		
12	0220086	2	Eccentric weight Unwucht	Masa excéntrica Balourd		
13	0129844	1	V-belt pulley Keilriemenscheibe	Polea en V Poulie à courroie		
14	0220079	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
15	0220106	1	Indexing bolt Schaltbolzen	Perno fijador Boulon		
16	0043382	1	Tripping pin Schaltstift	Espiga de mando Broche de manoeuvre		
17	0102724	1	Belt guard Riemenschutz	Protección de la polea Protection de courroie		
19	0102721	1	Cover plate Abdeckblech	Cubierta de chapa Tôle de recouvrement		
20	0048854	1	Rotary shaft seal Wellendichtring	Anillo de retén radial Bague d'étanchéité	48 x 72 x 7,4	
21	0044634	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M16 x 30 295Nm/218ft.lbs	ISO4762
22	0021988	5	Lock washer Sicherungsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	HS16	
23	0043812	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M16 x 50 295Nm/218ft.lbs	ISO4762
24	0126300	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M16 x 45 295Nm/218ft.lbs	ISO4762
25	0011552	14	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M6 x 18 10Nm/7ft.lbs	ISO4762
26	0010624	5	Flat washer Scheibe	Arandela Rondelle		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
27	5100009501	6	Screw Kombi-Schraube	Tornillo Vis	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	
28	0011550	5	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M6 x 25 10Nm/7ft.lbs	ISO4762
29	2006113	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
30	2007057	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	90 x 3	DIN472
31	2004822	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	55 x 2	DIN471
32	0220133	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		DIN625
33	2001399	1	Fitting key Passfeder	Chaveta Clavette	A10 x 8 x 28	DIN6885
34	0048604	1	Cylinder cover Zylinderdeckel	Tapa del cilindro Couvercle de cylindre		
35	0124717	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
36	0014663	1	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M6 x 16 10Nm/7ft.lbs	DIN933
37	0220384	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	26x 1,20	DIN472
38	0043203	1	Lip seal ring Gummilippenring	Reten labial de goma Bague en caoutchouc	30 x 20 x 6	
39	0220383	2	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		DIN625
40	2006991	1	O-ring O-Ring	Anillo-O Bague-O	24 x 3	
41	0220081	1	Bolt cpl. Bolzen kpl.	Perno cpl. Boulon cpl.		

Center Pole cpl.
Deichsel kpl.
Barra de mando cpl.
Timon cpl.

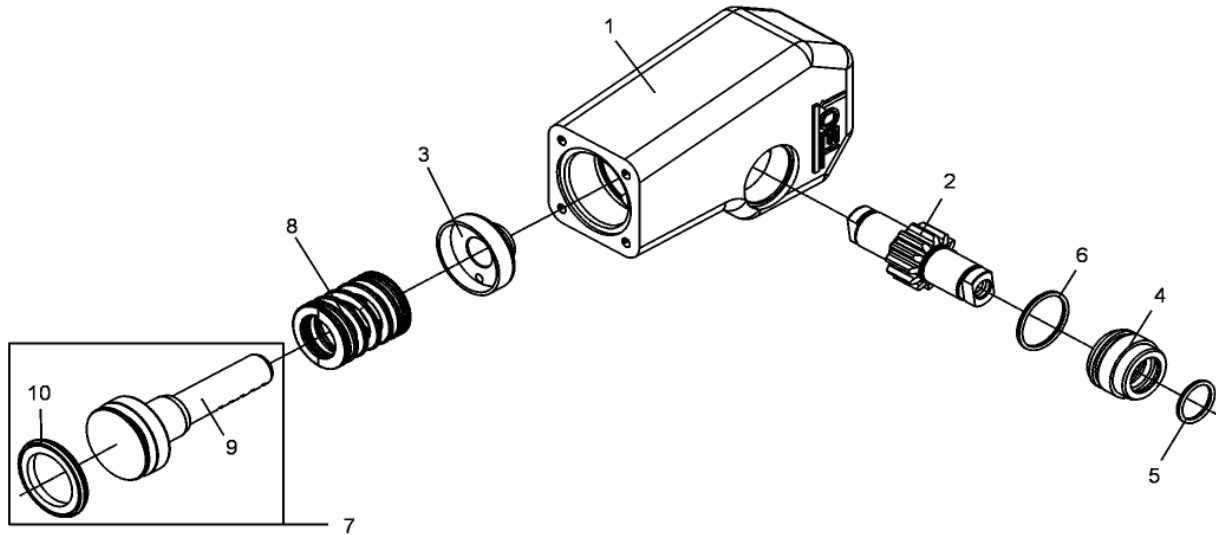
BPU 5545A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm.
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0011539	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 40 25Nm/18ft.lbs	ISO4762
2	0011544	1	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M8 x 16 25Nm/18ft.lbs	ISO4762
3	0039126	1	Bellows Faltenbalg	Fuelle Soufflet		
4	0039235	1	O-ring O-Ring	Anillo-O Bague-O	58 x 3	
5	0069225	1	Screwed socket Einschraubstutzen	Empalme roscado Manchon visse		
6	0203790	1	Center Pole Head cpl. Deichselkopf kpl.	Cabezal de mando cpl. Tête de timon cpl.		
7	0099165	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
8	0102187	1	Hose pipe Schlauchleitung	Conducto flexible Conduite flexible		
9	0200607	1	Center pole Deichsel	Barra de mando Timon		
10	0102189	1	Intermediate flange Zwischenflansch	Brida intermedia Bride intermediaire		
11	2006921	1	Pipe clamp Rohrschelle	Abrazadera Collier pour tuyau		

Center Pole Head cpl.
Deichselkopf kpl.
Cabezal de mando cpl.
Tête de timon cpl.

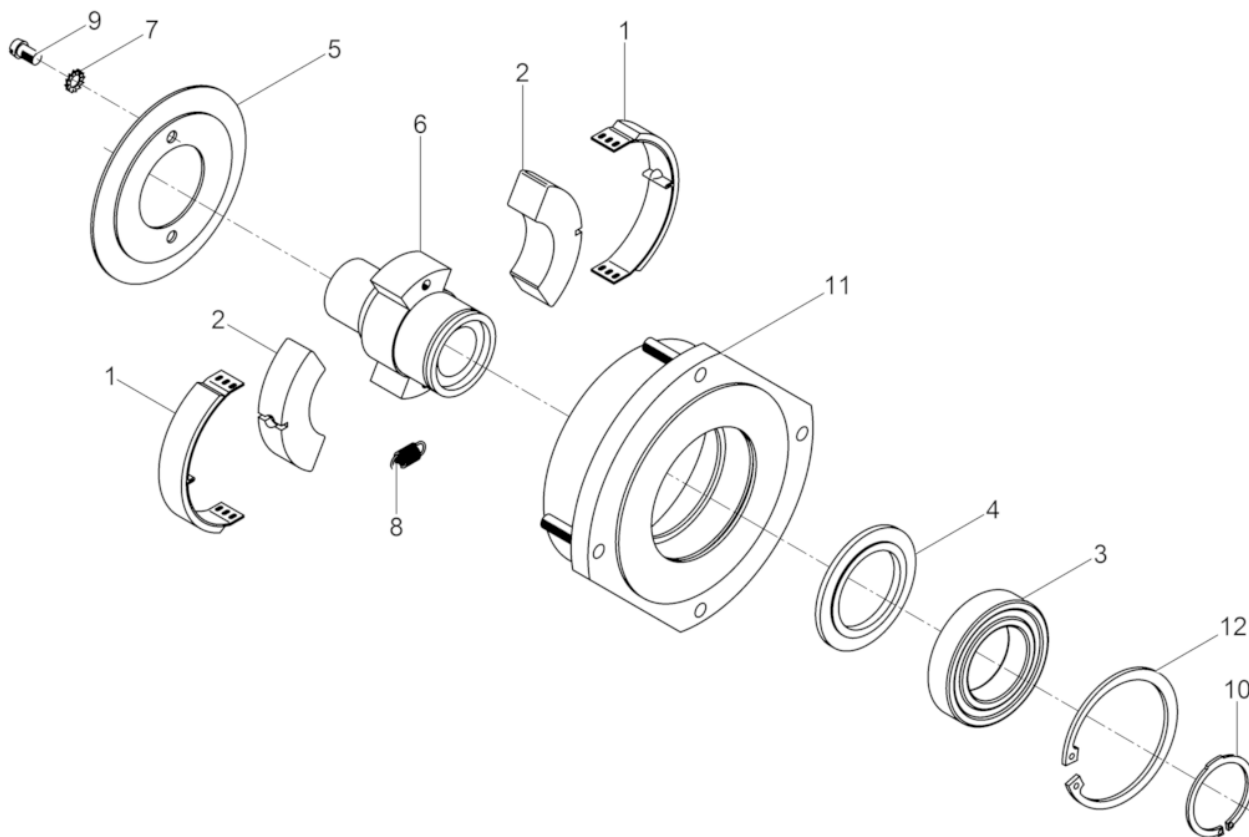
BPU 5545A



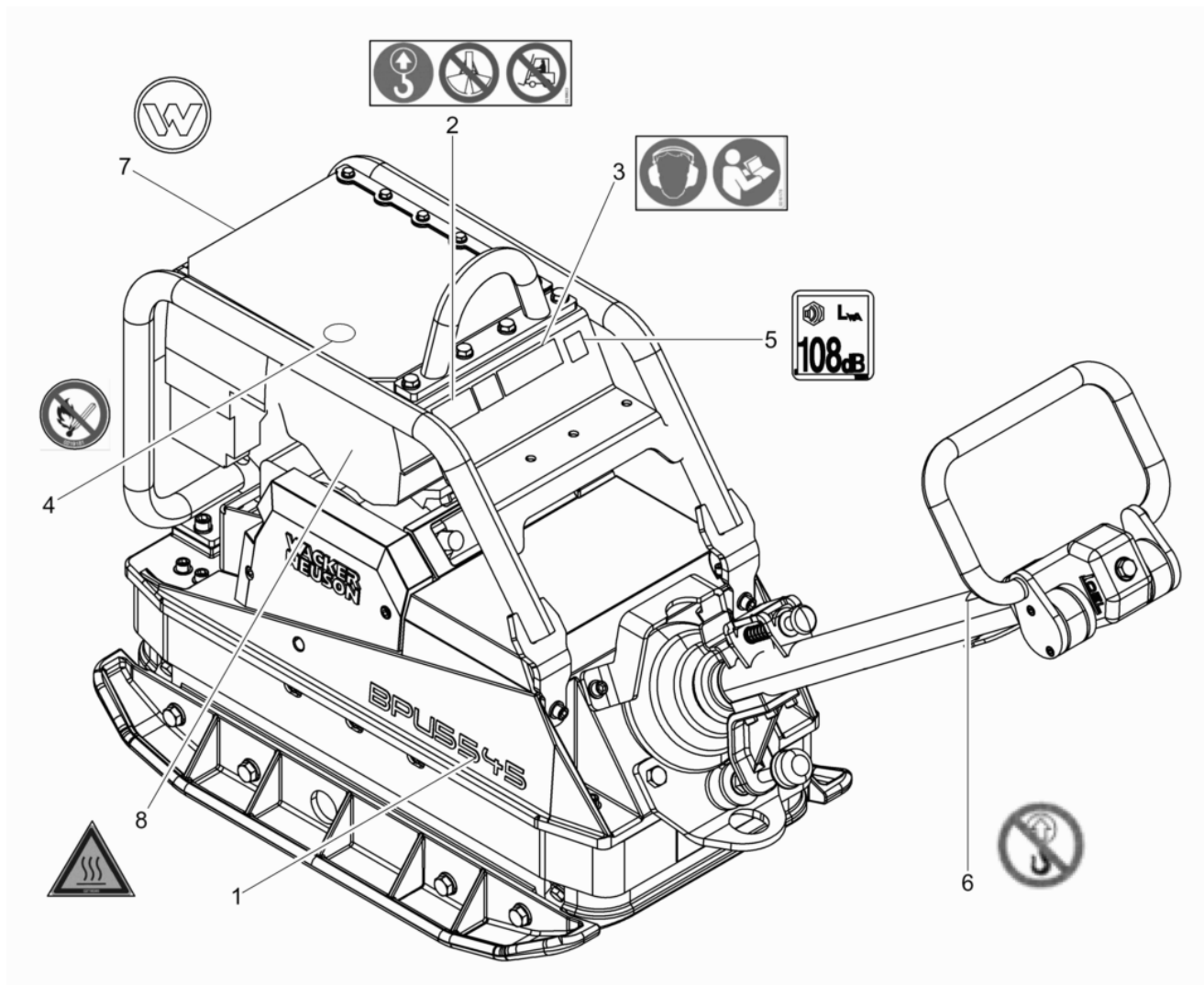
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0043214	1	Center pole head Deichselkopf	Cabezal de barra Tête de timon		
2	0069726	1	Long face pinion Zahnradwelle	Eje de rueda dentada Arbre formant pignon		
3	0043208	1	Guide Führung	Guía Guide		
4	0069725	2	Spacer Distanzstück	Pieza distanciadora Pièce d'écartement		
5	0018194	2	O-ring O-Ring	Anillo-O Bague-O		
6	0068752	2	O-ring O-Ring	Anillo-O Bague-O		
7	0203520	1	Control piston cpl. Steuerkolben kpl.	Pistón de mando cpl. Piston de commande cpl.		
8	0202881	1	Compression spring Druckfeder	Resorte de compresión Ressort de pression		
9	0201525	1	Control piston Steuerkolben	Pistón de mando Piston de commande		
10	0128754	1	Piston packing Kolbendichtung	Junta de pistón Ensemble piston		

Centrifugal Clutch cpl.
Fliehkraftkupplung kpl.
Embrague centrifugo cpl.
Embrayage centrifuge cpl.

BPU 5545A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0048944	2	Lining Belagbügel	Zapata Garniture d'embrayage		
2	0125878	2	Centrifugal weight Fliehgewicht	Peso centrífugo Poids centrifuge		
3	0201720	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		
4	0201907	1	Pulley Scheibe	Polea Poulie		
5	0125881	1	Cover washer Deckscheibe	Arandela Rondelle de recouvrement		
6	0201906	1	Hub Nabe	Cubo Moyeu		
7	0201719	2	Lock washer Sicherheitsscheibe	Arandela de seguridad Rondelle d'arrêt	S6	
8	0125882	2	Tension spring Zugfeder	Resorte de tracción Ressort de traction		
9	0201718	2	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique		
10	0201717	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	A40 x 1,75	
11	0201908	1	Clutch drum Kupplungsglocke	Campana del embrague Cloche de rentrée		
12	0201715	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	J68 x 2,5	

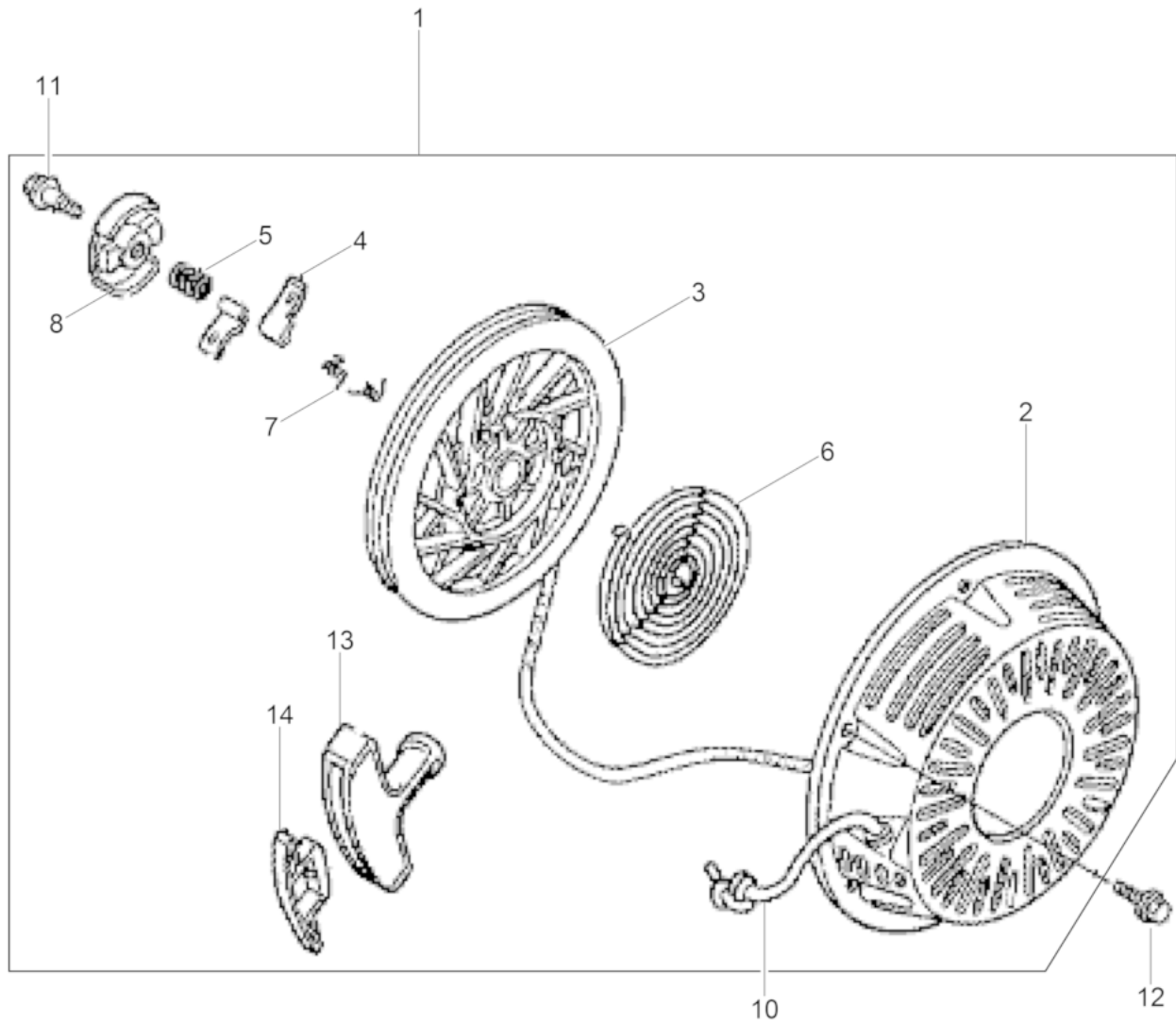


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0220411	2	Type Label Aufkleber-Typ	Tipo etiqueta autoadhesiva Autocollant de type		
2	0216633	1	Instruction Label Aufkleber-Hinweis	Calcomanía-Indicación Autocollant avec Indication		
3	0219175	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		
4	0219181	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		
5	0129784	1	Decal-sound power level Aufkleber-Schallleistungspegel	Etiqueta autoadhesiva-nivel de potencia acúëstica Autocollante-niveau sonore		
6	0220000	1	Instruction Label Aufkleber-Warnhinweis	Calcomanía-Indicación Autocollant avec Indication		
7	0222085	1	Label Symbol Aufkleber Symbol	Calcomanía Símbolo Autocollant Symbole		
8	0219080	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		

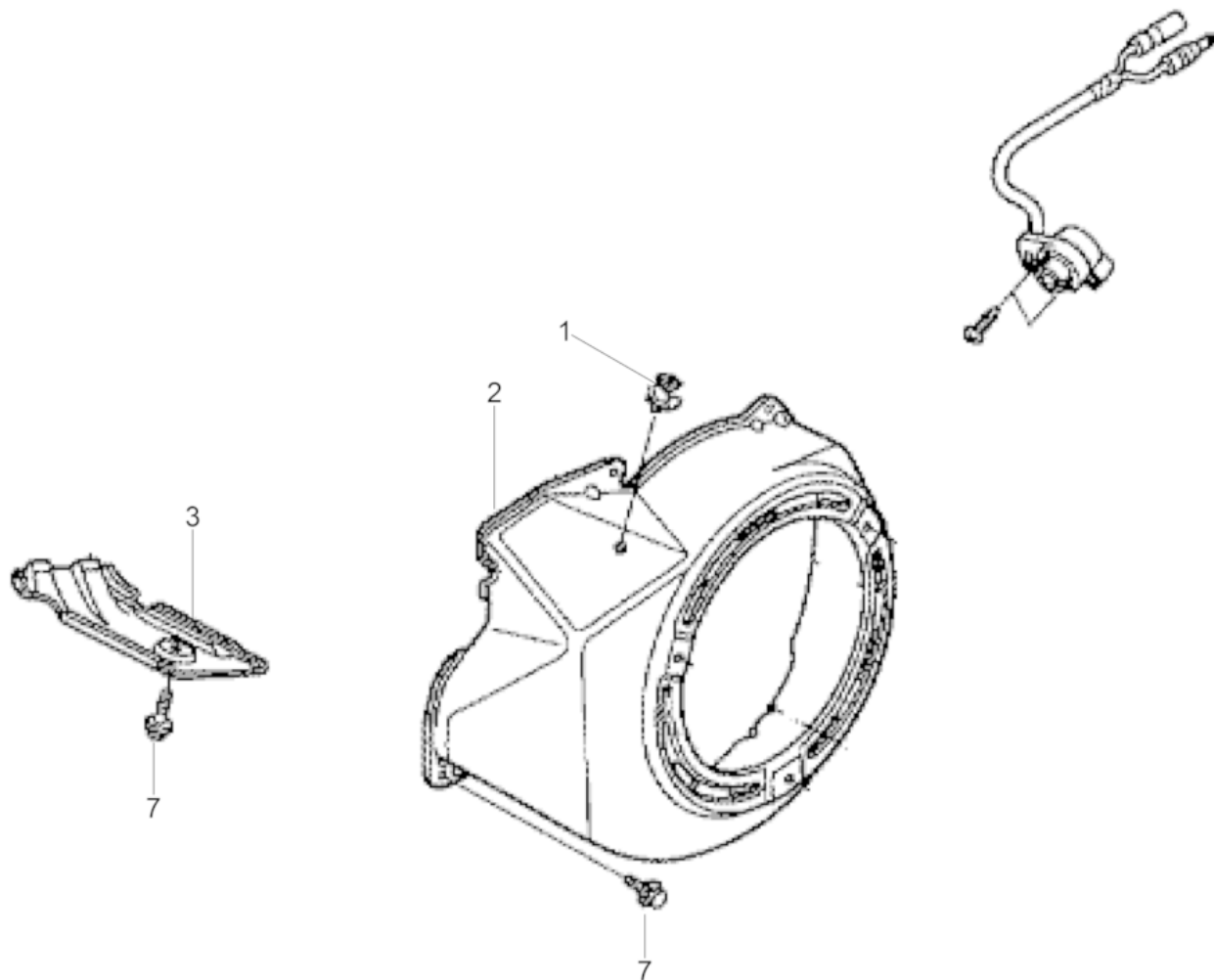


**WACKER
NEUSON**

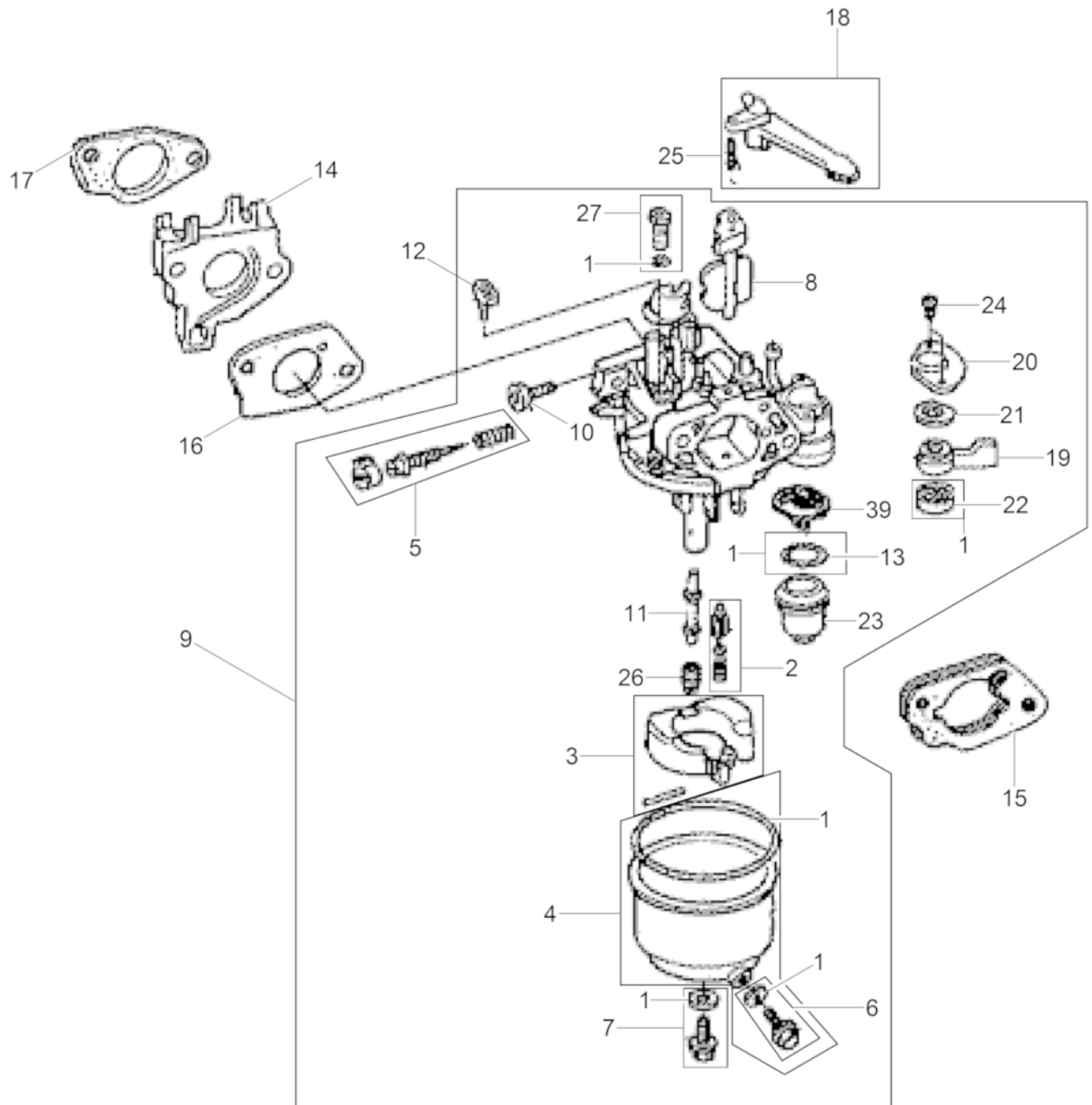
**Engine
Motor
Motor
Moteur**



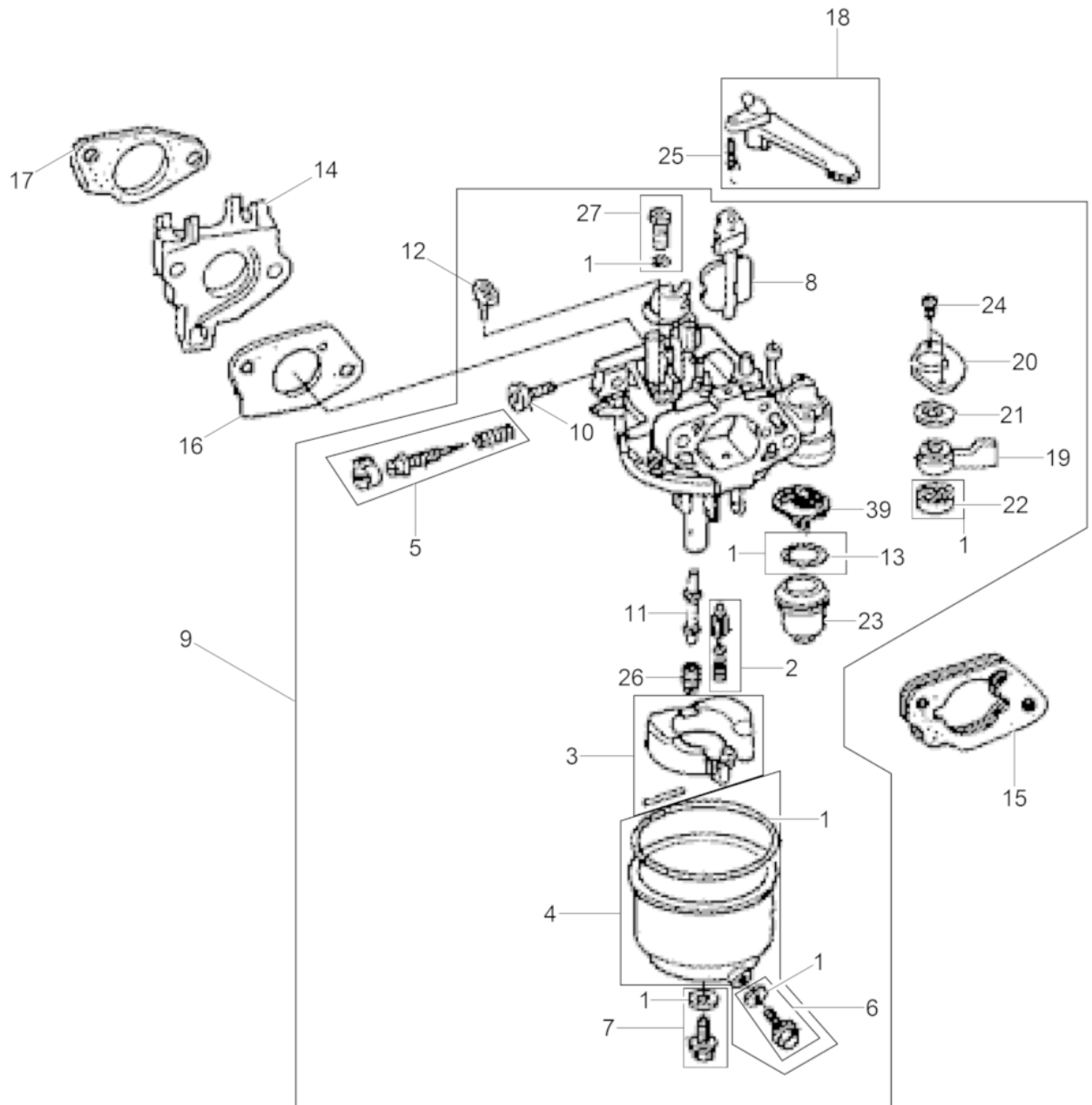
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5100000425	1	Starter cpl. Anlasser kpl.	Arrancador cpl. Démarrreur cpl.		
2	0082839	1	Starter housing Startergehäuse	Caja del arrancador Carter de démarrage		
3	0082840	1	Starter pulley Seilscheibe	Polea Poulie de démarrage		
4	0081645	2	Ratchet Sperrklinke	Trinquete Cliquet		
5	0081646	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
6	0081647	1	Spring Rückholfeder	Resorte Ressort		
7	0081648	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	0081649	1	Spring Housing Federgehäuse	Carcasa de Resorte Logement du Ressort		
10	0208619	1	Rope Starterseil	Cuerda Corde		
11	0081658	1	Screw Schraube	Tornillo Vis		
12	0158458	3	Flange Bolt Flanschbolzen	Tornillo de Perno Vis de Boulon	6 x 10	
13	5200000499	1	Starter handle Anwerfgriff	Empuñadura del arranque Poignée du lanceur		
14	5200000500	1	Insert Einsatz	Inserto Insertion		



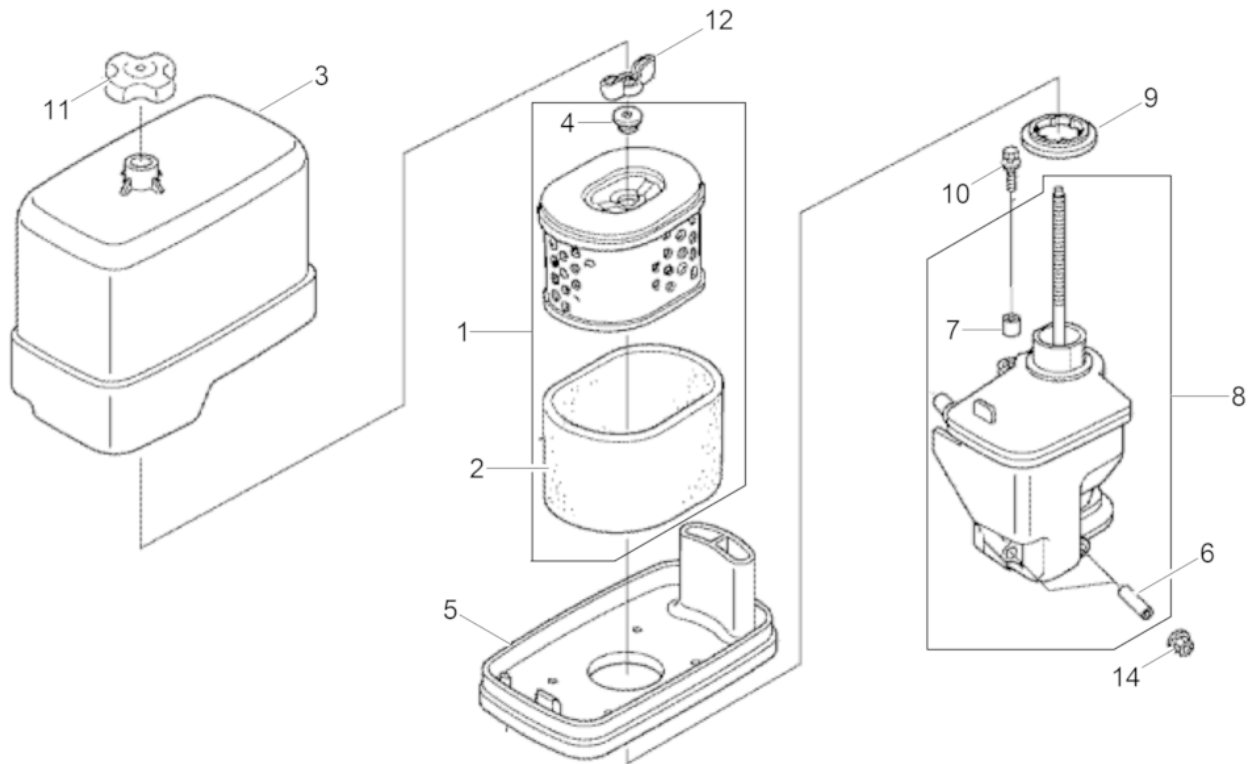
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0074689	1	Clip Klemme	Sujetador Agrafe		
2	5100000418	1	Cover cpl. Deckel kpl.	Tapa cpl. Couvercle cpl.		
3	5200000426	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
7	0053990	6	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
12	5200000427	1	Switch Schalter	Interruptor Interrupteur		
13	5100000448	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		



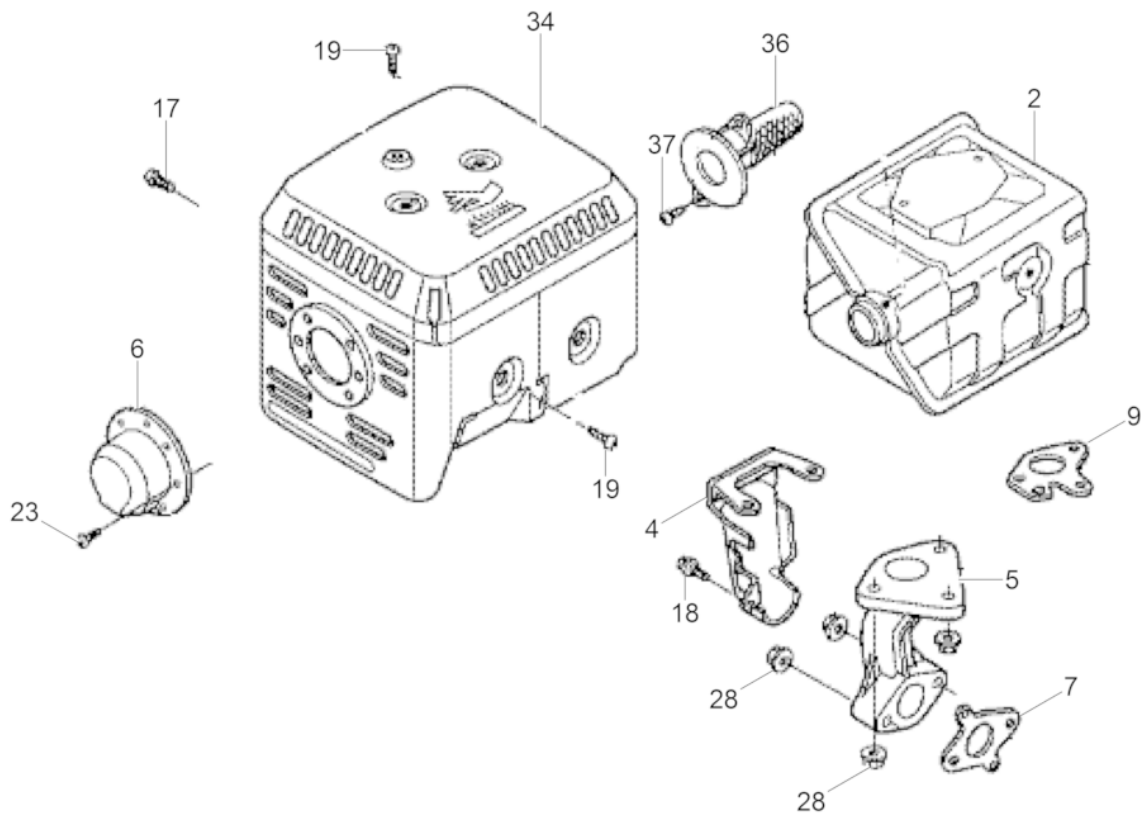
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0074767	1	Set-gaskets Dichtungssatz	Juego de juntas Jeu de joints		
2	0074759	1	Float needle Schwimmernadel	Aguja del flotador Aiguille de flotteur		
3	0217483	1	Set-carburetor float Schwimmer kpl.	Juego de flotador Jeu de flotteur		
4	5200000429	1	Carburetor Float Set Schwimmersatz	Juego de flotador Jeu de flotteur		
5	0089286	1	Setscrew Gewindestift	Tornillo Vis		
6	5200000430	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
7	5200000431	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle		
8	5200000432	1	Choke Shaft Set Satz-Welle	Juego-eje Jeu-arbre		
9	5100001090	1	Carburetor cpl. Vergaser kpl.	Carburador cpl. Carburetor cpl.		
10	0071018	1	Throttle stop screw Anschlagschraube	Tornillo de tope Vis		
11	5200000434	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		
12	0089281	1	Set-collar Manschettensatz	Juego-collar Jeu-collet		
13	0125839	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique		
14	5200000436	1	Insulator Isolator	Aislador Isolant		
15	0074761	1	Carburetor mount spacer Distanzstück	Espaciador Pièce d'écartement		
16	5200000437	1	Gasket Dichtungen	Empaques Joints		
17	5200000438	1	Gasket Dichtungen	Empaques Joints		
18	0071013	1	Choke control lever Chokehebel	Palanca estranguladora Levier d'étrangleur		
19	0150266	1	Fuel valve lever Kraftstoffhahn	Palanca Lever		
20	0073269	1	Plate Platte	Placa Plaque		
21	0073270	1	Spring washer Federscheibe	Arandela elástica Rondelle à ressort		
22	0073272	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
23	0071023	1	Fuel filter Kraftstofffilter	Filtro de combustible Filtre à carburant		
24	0156674	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M3x6	
25	0071014	1	Pin Stift	Pasador Goupille	2 x 12	



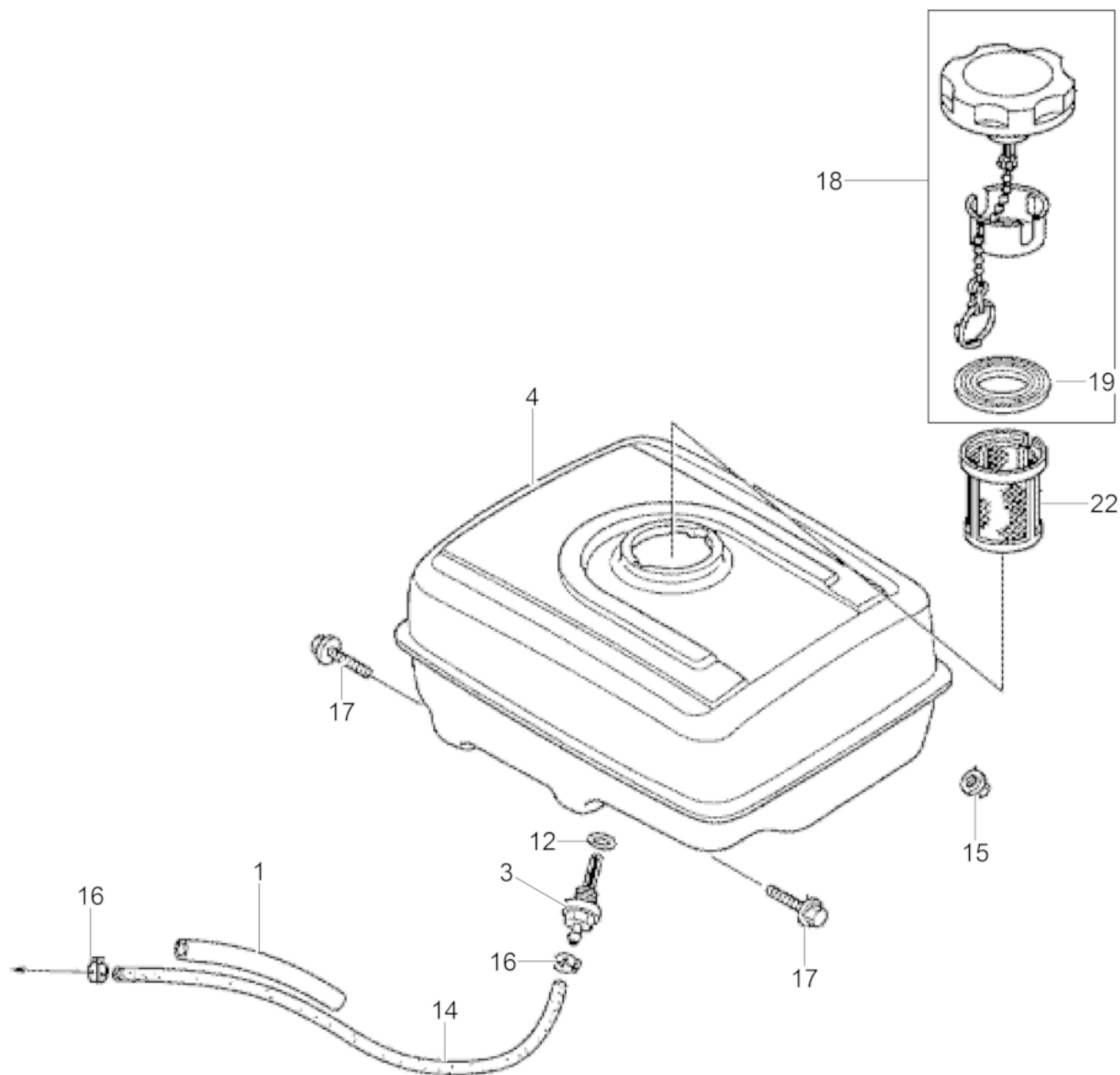
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
26	0162705	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal	98	
26	5100000456	1	Main jet Hauptdüse	Chicler principal Gicleur principal		
27	5000081997	1	Set-pilot jet Leerlaufdüsensatz	Juego-chicler piloto Jeu-gicleur de ralenti	38	
39	5100000396	1	Filter Filter	Filtro Filtre		



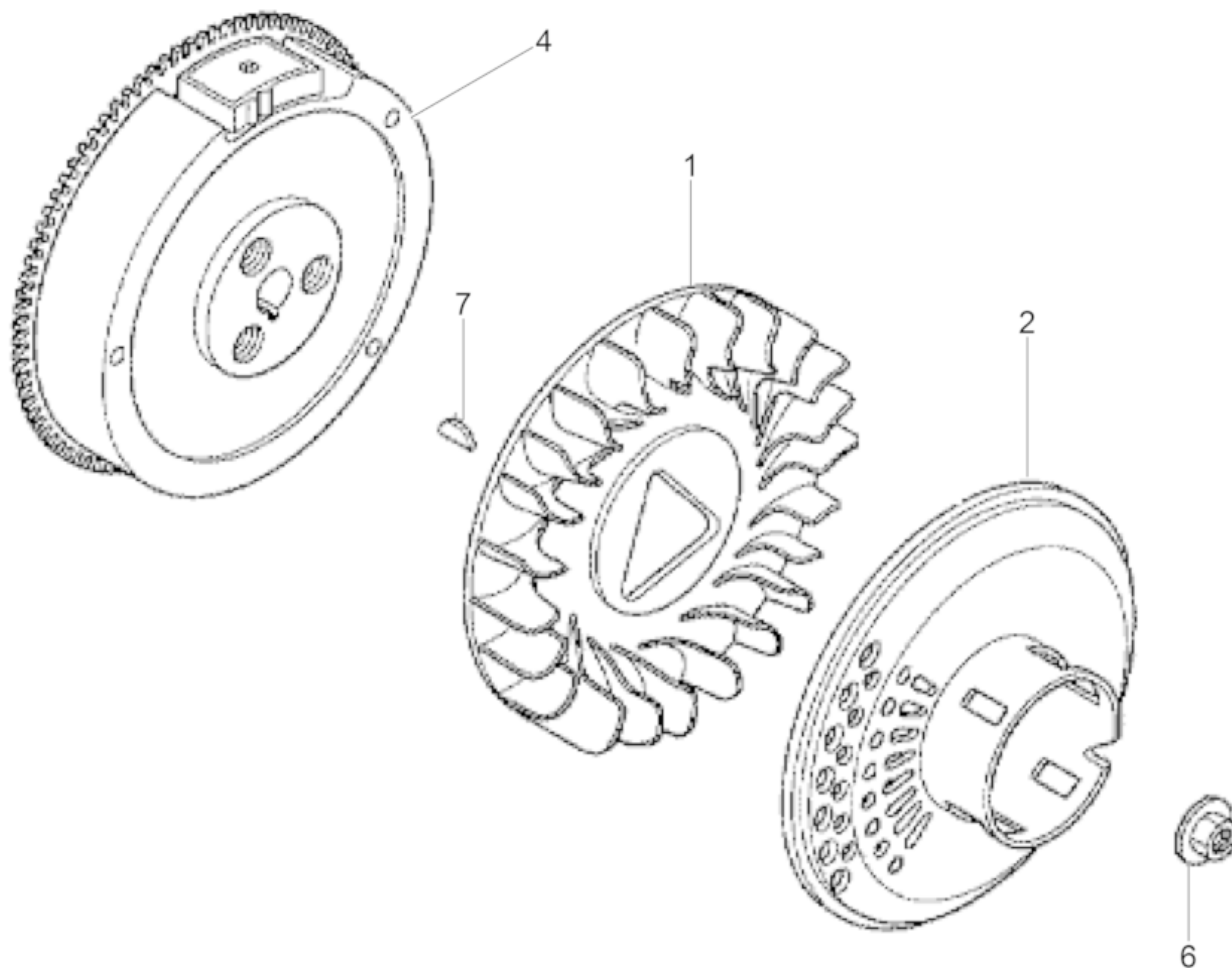
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5100000397	1	Air cleaner element Luftfiltereinsatz	Elemento-filtro Élément filtrant		
2	0208620	1	Element-prefilter Vorfilterelement	Elemento del prefiltro Élément du prénettoyeur		
3	5200000441	1	Air cleaner cover Luftfilterdeckel	Tapa-filtro del aire Couvercle-filtre à air		
4	0072343	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
5	5100001091	1	Bracket Halterung	Soporte Équerre		
6	0076372	2	Collar Hülse	Collar Douille		
7	0071035	1	Sleeve Hülse	Manguito Douille		
8	5200000443	1	Air cleaner mount Filterkonsole	Consola Console		
9	5200000440	1	Air cleaner gasket Luftfilterdichtung	Junta-filtro de aire Joint-filtre à air		
10	0217494	1	Screw w/washer Schraube mit Scheibe	Tornillo con arandela Vis avec rondelle	M6x22	
11	5100000590	1	Wing nut Flügelmutter	Tuerca mariposa Ecrou papillon		
12	0071621	1	Wing nut Flügelmutter	Tuerca mariposa Ecrou papillon	M6	
14	0071056	2	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M6	



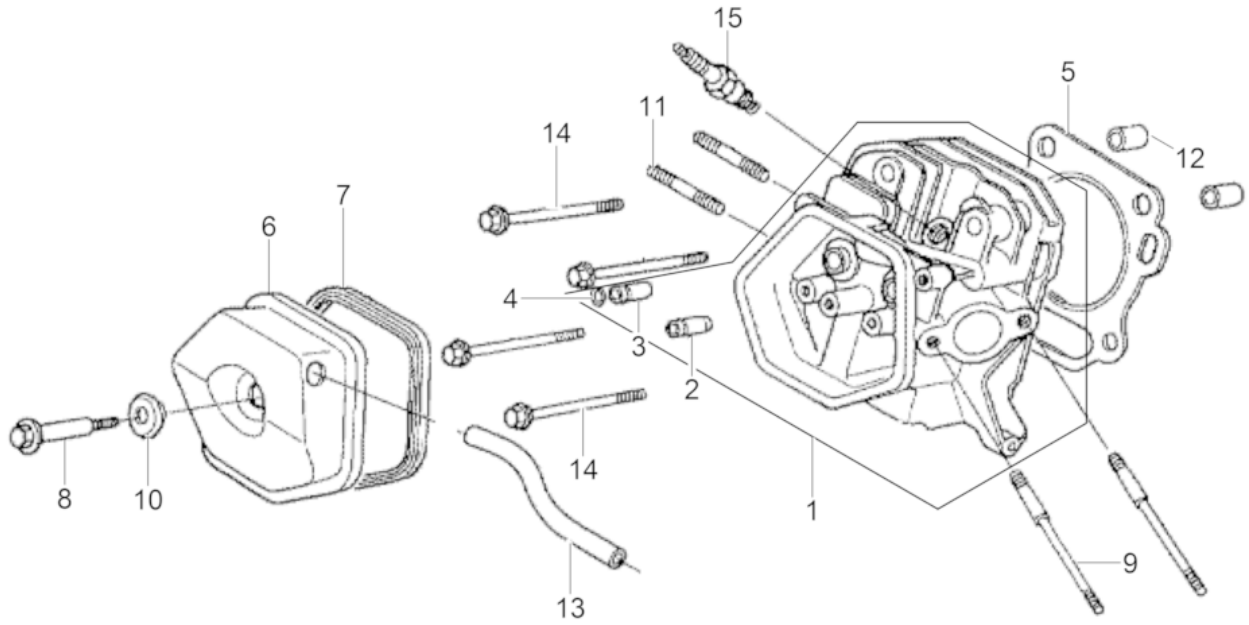
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
2	520000446	1	Muffler Auspufftopf	Silenciador Pot d'échappement		
4	5100001092	1	Protection cpl. Schutz kpl.	Protección cpl. Protection cpl.		
4	5100001093	1	Protection Schutz	Protección Protection		
5	520000448	1	Exhaust pipe Auspuffrohr	Tubo de escape Tuyau d'échappement		
6	0217513	1	Exhaustdeflector Auspuffdeflektor	Deflector de escape Échappement déflecteur		
7	0162672	1	Exhaust seal Auspuffdichtung	Empaquetadura Joint de silencieux		
9	510000410	1	Exhaust gasket Auspuffdichtung	Junta de escape Joint d'échappement		
9	0081640	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
17	0089284	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 10	
18	5000083990	1	Cover Deckel	Tapa Couvercle		
19	0071070	4	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 8	
23	0150916	3	Screw Schraube	Tornillo Vis	M4x6	
28	0074738	5	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M8	
34	510000406	1	Housing cpl. Gehäuse kpl.	Carcasa cpl. Carter cpl.		
36	520000449	1	Spark arrester Funkenfänger	Parachispas Pare-étincelles		
37	0071070	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M5 x 8	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0081764	1	Protective hose Schlauchstück	Manguera Tuyau		
3	5100000395	1	Connection Verbindungsstück	Conexión Connexion		
4	5100000402	1	Tank cpl. Benzintank kpl.	Tanque de combustible cpl. Réservoir cpl.		
12	0208616	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	14M	
14	5200000558	1	Fuel hose Kraftstoffleitung	Manguera de combustible Tuyau de carburant	M4.5 x 235	
15	0074738	2	Flange nut Flanschmutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M8	
16	0208617	2	Clamp Rohrschelle	Abrazadera Agrafe		
17	0074751	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M8 x 25 25Nm/18ft.lbs	
18	0217460	1	Cap-fuel fill Kraftstofftankverschluss	Tapa del tanque de combustible Chapeau de réservoir à essence		
19	0209770	1	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
22	0217453	1	Fuel Filter Benzinfilter	Filtro de Combustible Filtre à Carburant		



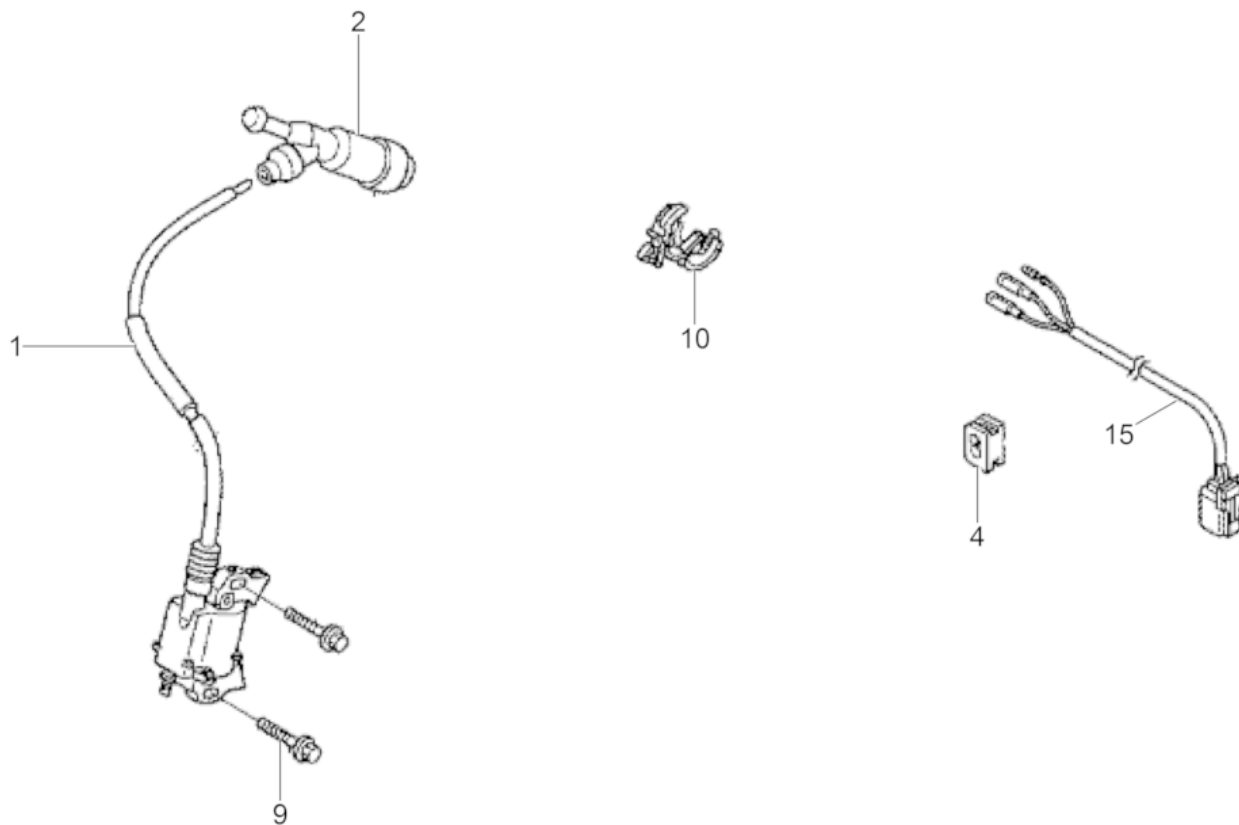
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0075813	1	Fan Lüfterrad	Ventilador Ventilateur		
2	0082841	1	Puller Mitnehmertopf	Extractor Appareil de traction		
4	5200000560	1	Flywheel Schwungrad	Volante Volant		
6	0081613	1	Nut Mutter	Tuerca Écrou		
6	0116736	1	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	16M	
7	0074672	1	Woodruff key Scheibenfeder	Lengüeta redonda Clavette	25 x 18	



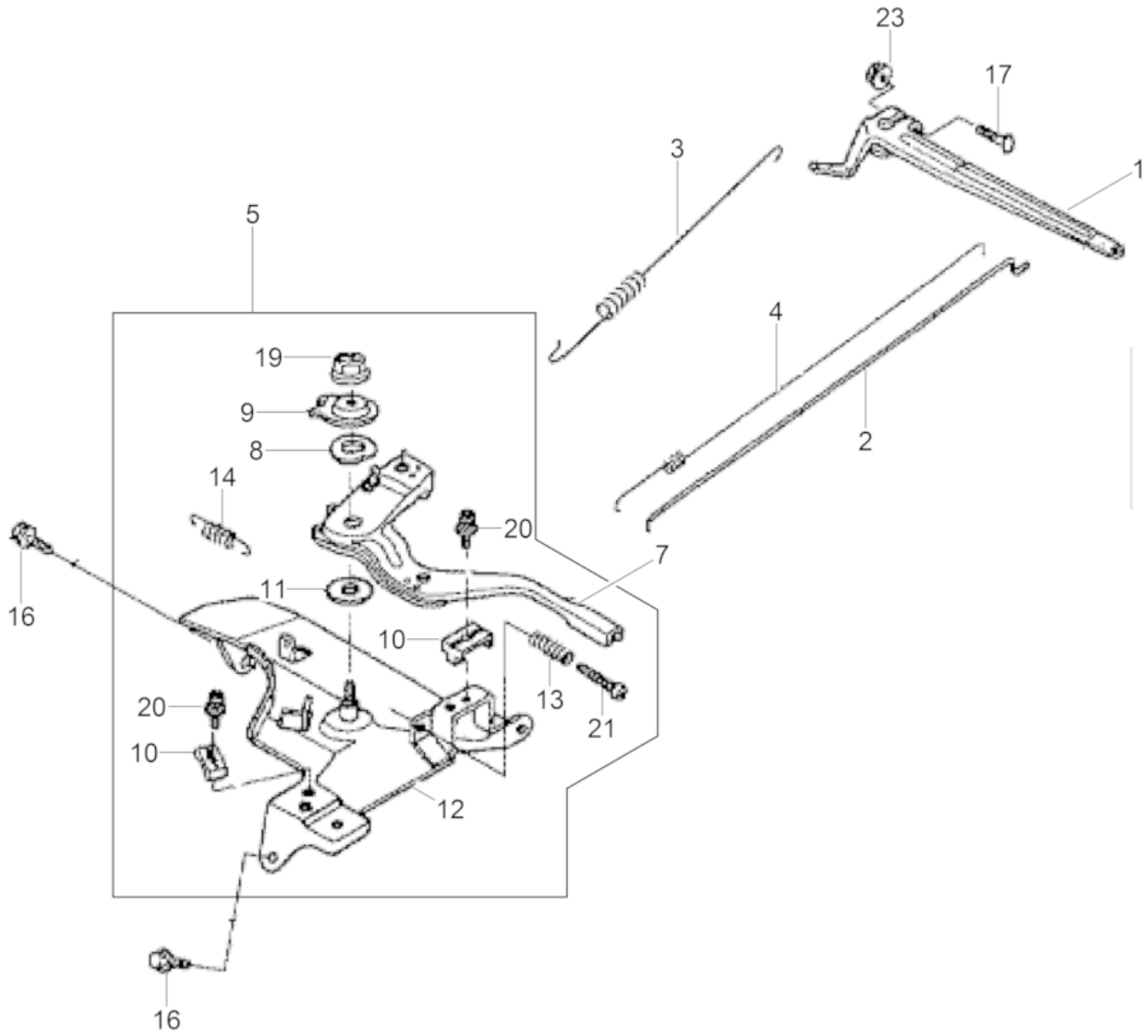
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	520000464	1	Cylinder head Zylinderkopf	Culata Culasse		
2	0110602	1	Valve guide Ventilführung	Guiaválvula Guide de soupape		
3	0074648	1	Valve guide Ventilführung	Guiaválvula Guide de soupape		
4	0074660	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	11,9	
5	520000465	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
6	520000466	1	Cylinder head cover Zylinderkopfhaube	Tapa del cilindro Couvercle supérieur		
7	0074645	1	Cylinder head gasket Zylinderkopfdichtung	Junta de culata del cilindro Joint de culasse de cylindre		
8	520000468	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
9	0075798	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	M8 x 131,5	
10	0074657	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
11	0125833	2	Stud bolt Stiftschraube	Perno prisionero Boulon	8 x 32	
12	0074652	2	Dowel pin Passstift	Espiga Cheville	12 x 20	
13	520000467	1	Breather tube Entlüftungsrohr	Tubo respiradero Tube reniflard		
14	0074647	4	Screw Zylinderkopfschraube	Tornillo Vis	M10 x 80 49Nm/36ft.lbs	
15	0162698	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie		
15	0209776	1	Spark plug Zündkerze	Bujía Bougie		

Ignition Coil
Zündspule
Bobina de Encendido
Bobine d'Allumage

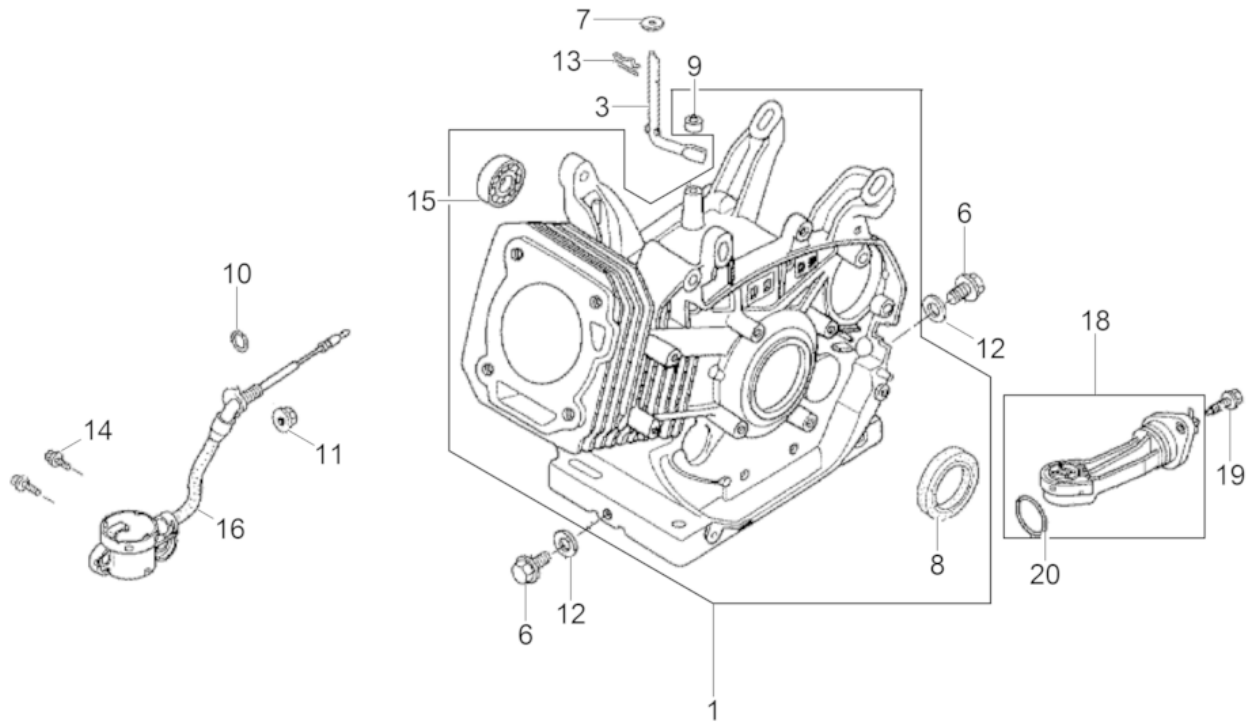
BPU 5545A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement/Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	520000453	1	Ignition coil Zündspule	Bobina de encendido Bobine d'allumage		
2	0217491	1	Spark plug terminal cap Zündkerzenstecker	Enchufe de bujía Porte bougies		
4	0081611	1	Grommet Tülle	Ojal Passe-fil		
9	0070966	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 28 10Nm/7ft.lbs	
10	0076375	1	Clip Klemme	Sujetador Agrafe		
15	520000455	1	Engine wiring harness Motorkabelbaum	Conjunto de cables de motor Harnais de câbles électriques		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0075845	1	Governor lever Reglerhebel	Palanca de regulador Levier régulateur		
2	0075844	1	Governor rod Reglerstange	Varillaje de regulación Tige de régulateur		
3	0075842	1	Governor spring Reglerfeder	Resorte del regulador Ressort régulateur		
4	0075843	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
5	5100000392	1	Governor cpl. Regler kpl.	Regulador compl. Régulateur compl.		
7	0082831	1	Lever Hebel	Palanca Levier		
8	0071058	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
9	0081633	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle		
10	0071062	1	Cable holder Klemme	Soporte cable Attache		
11	0071062	1	Cable holder Klemme	Soporte cable Attache		
12	5100000394	1	Regulating plate Reglerplatte	Placa del regulador Plaque de régulateur		
13	0054088	1	Adjusting spring Feder	Resorte de ajuste Ressort d'ajustage		
14	0074730	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
16	0053990	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
17	5200000457	1	Bolt Bolzen	Perno Boulon		
19	0072782	1	Locknut Sicherungsmutter	Contratuerca Contre-écrou	M6	
20	0110112	1	Screw Schraube	Tornillo Vis	5 x 16	
21	0011791	1	Pan head screw Flachkopfschraube	Tornillo de cabeza plana Vis lentiforme	M5 x 35	ISO1580
23	0071056	1	Nut Mutter	Tuerca Ecrou	M6	

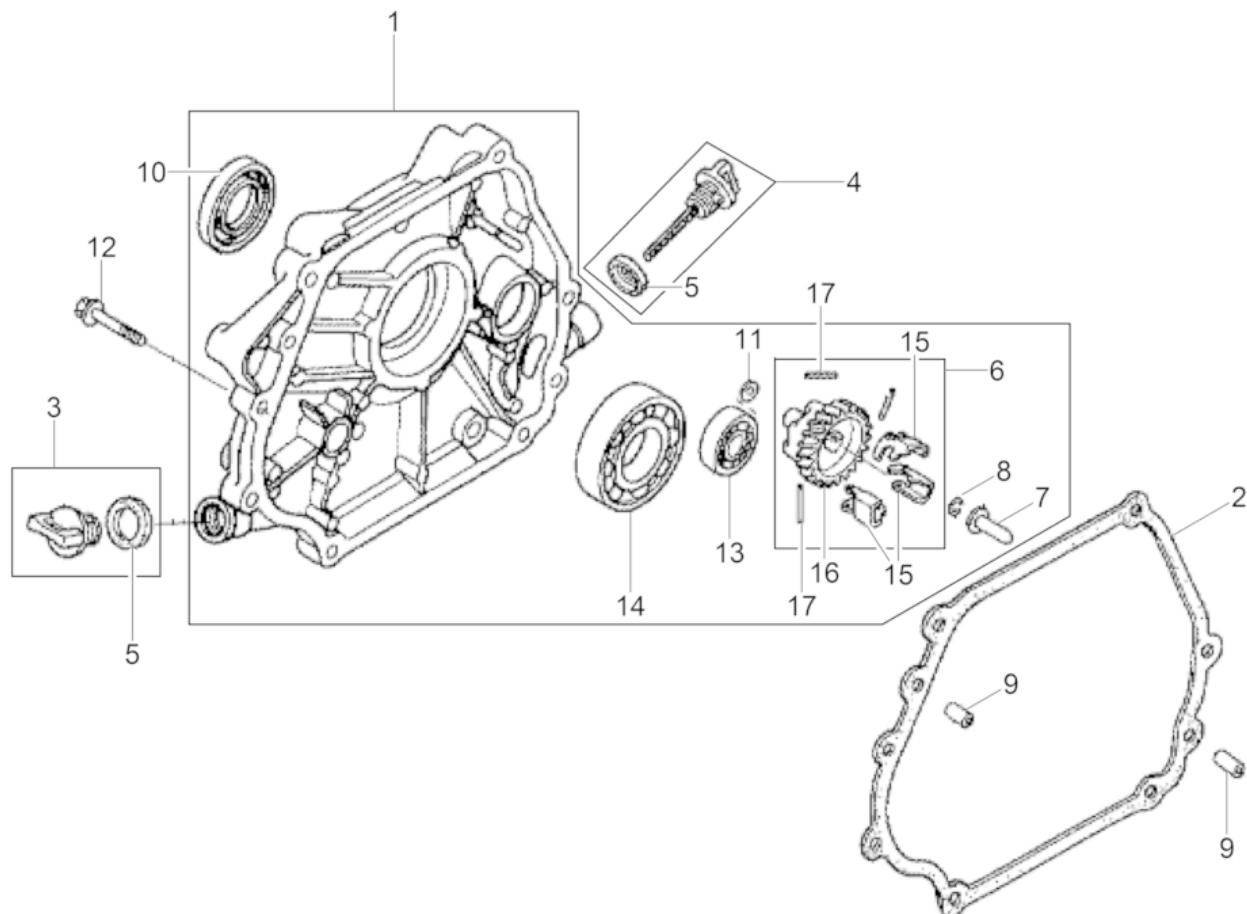


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	520000469	1	Cylinder cpl. Zylinder kpl.	Cilindro compl. Cylindre compl.		
3	0110114	1	Governor shaft Reglerwelle	Eje de regulador Arbre régulateur		
6	0115949	2	Drain screw Ablassschraube	Tornillo de vaciado Vis de décharge	M12x15	
7	0074656	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	8.2 x 17 x 0.8	
8	520000471	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
9	0157749	1	Oil Seal Öldichtung	Junta de Aceite Joint D'Huile	8 x 14 x 5	
10	0208616	1	O-Ring O-Ring	Anillo-O Joint torique	14M	
11	0072332	1	Flange nut Flanschnutter	Tuerca de reborde Ecrou de bride	M10	
12	0053994	2	Ring seal Dichtring	Anillo sellador Rondelle à étancher	12M	
13	0110110	1	Cotter pin Vorsteckfeder	Clavija hendida Goupille fendue	10	
14	0072333	2	Screw Schraube	Tornillo Vis	M6 x 12 10Nm/7ft.lbs	
15	0074640	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
16	0217492	1	Switch assembly Ölschutzschalter kpl.	Interruptor compl. Interrupteur compl.		

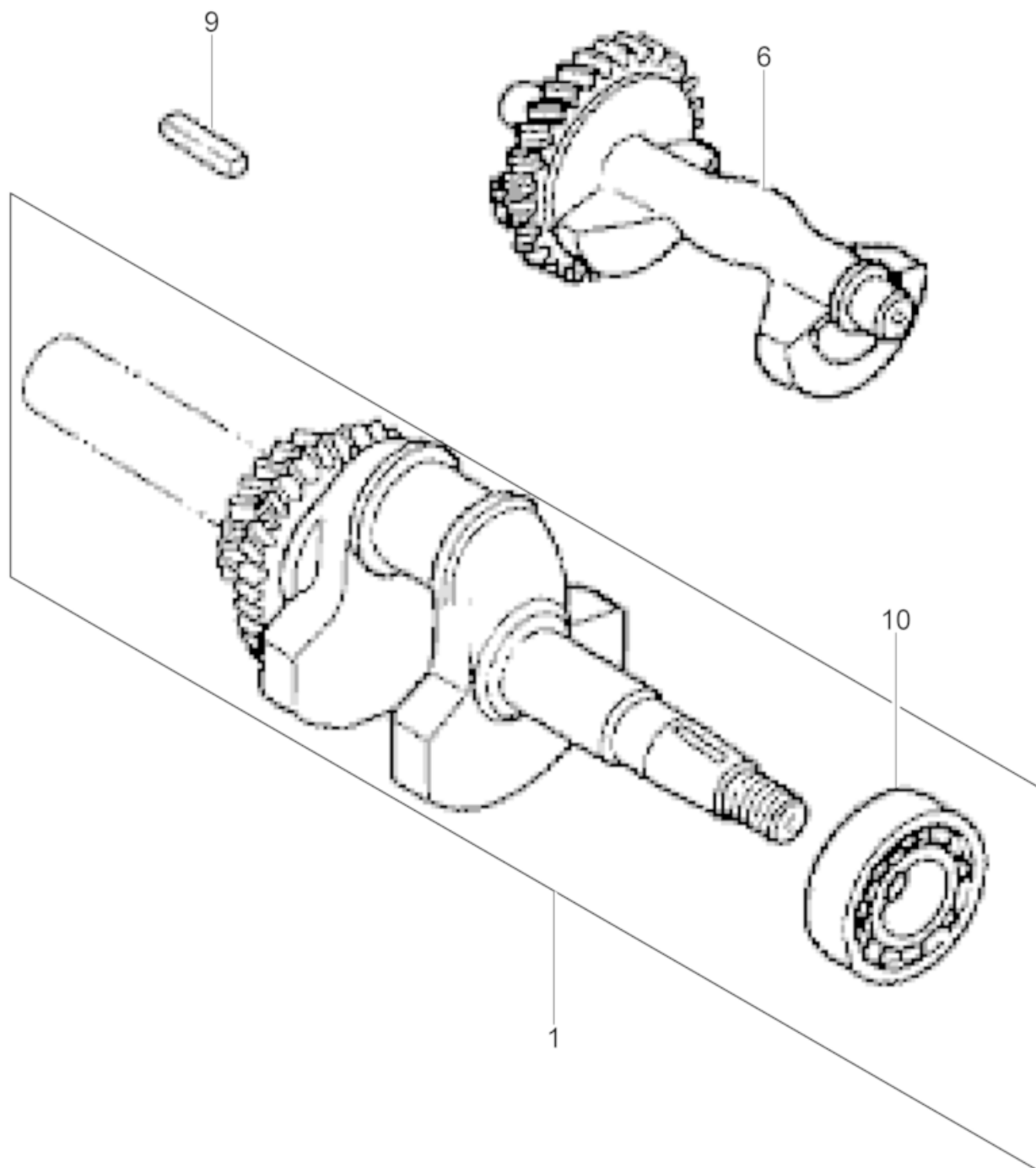
**Crankcase cover
Kurbelgehäuseabdeckung**

BPU 5545A

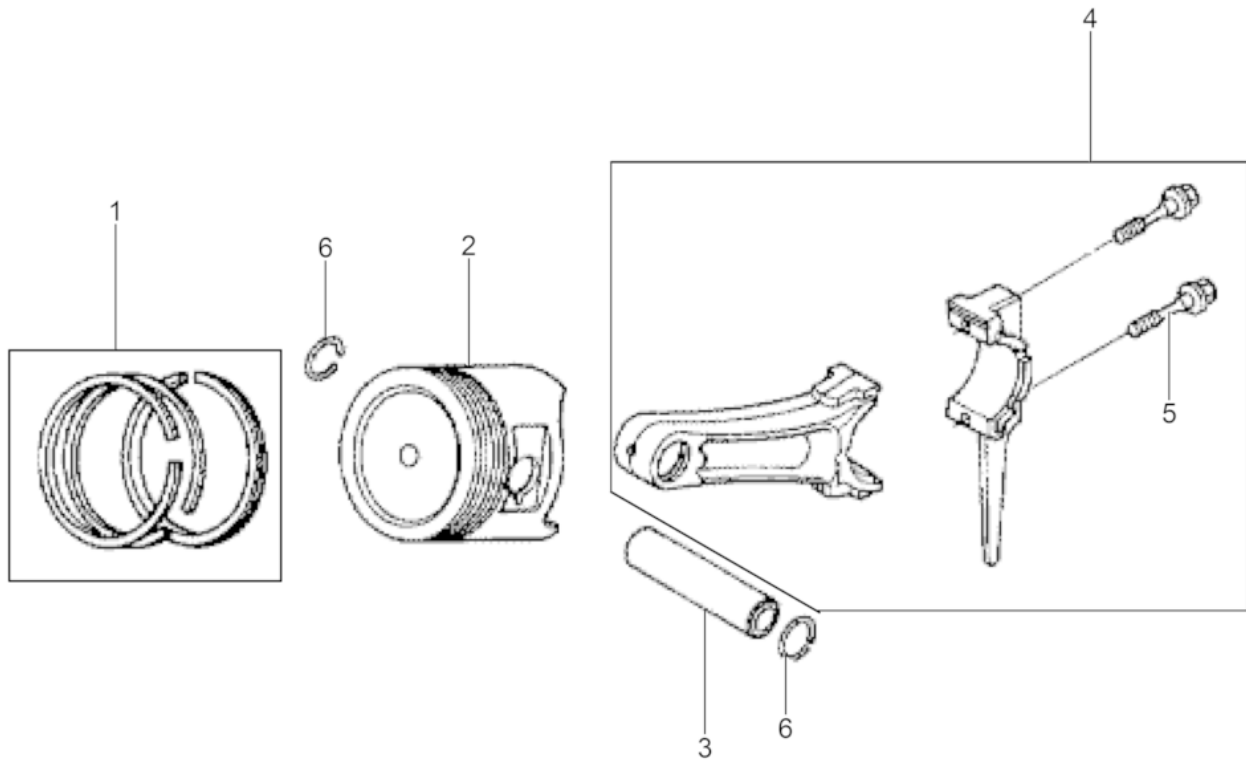
**Cubierta da la caja de manivel
Couvercle carter de manivelle**



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5200000472	1	Crankcase cover Kurbelgehäusedeckel	Tapa del cárter Couvercle de carter		
2	5200000473	1	Gasket Dichtung	Junta Joint		
3	0162646	1	Oil filler cap Kappe-Ölfüller	Llenador de aceite Remplisseur d'huile		
4	0217482	1	Oil dip stick cpl. Ölpeilstab kpl.	Varilla de sondear aceite cpl. Jauge de niveau d'huile cpl.		
5	0162647	2	Gasket Dichtung	Junta de estanqueidad Garniture		
6	0082828	1	Kit-governor Reglersatz	Juego-regulador Jeu-régulateur		
7	0074632	1	Slider Gleitstück	Manguito Douille		
8	0081615	1	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt		
9	0081617	2	Dowel pin Passstift	Espiga Cheville	8 x 12	
10	5200000471	1	Shaft seal Wellendichtring	Sello del eje Bague d'étanchéité		
11	0071639	1	Washer Scheibe	Arandela Rondelle	6M	
12	0116734	7	Bolt Bolzen	Perno Boulon	M8 x 40	
13	0074640	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
14	0075801	1	Grooved ball bearing Rillenkugellager	Rodamiento de bolas Roulement à billes		
15	0075788	3	Weight Reglergewicht	Peso Poids		
16	0082829	1	Holder Halter	Soporte Attache		
17	0074634	3	Pin Stift	Pasador Goupille		



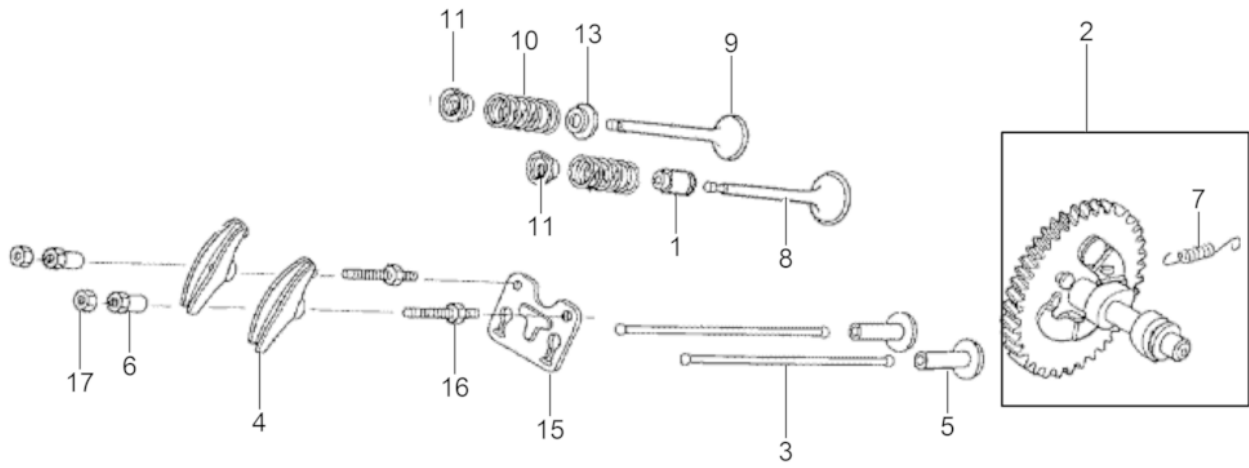
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0212753	1	Crankshaft cpl. Kurbelwelle kpl.	Cigüeñal cpl. Vilebrequin cpl.		
6	0082823	1	Balance weight Gegengewicht	Contrapeso Contrebalance		
9	0074686	1	Fitting key Passfeder	Chaveta Clavette	6,3 x 43	
10	0212796	1	Ball bearing Kugellager	Rodamiento a bolas Roulement rainuré à billes		



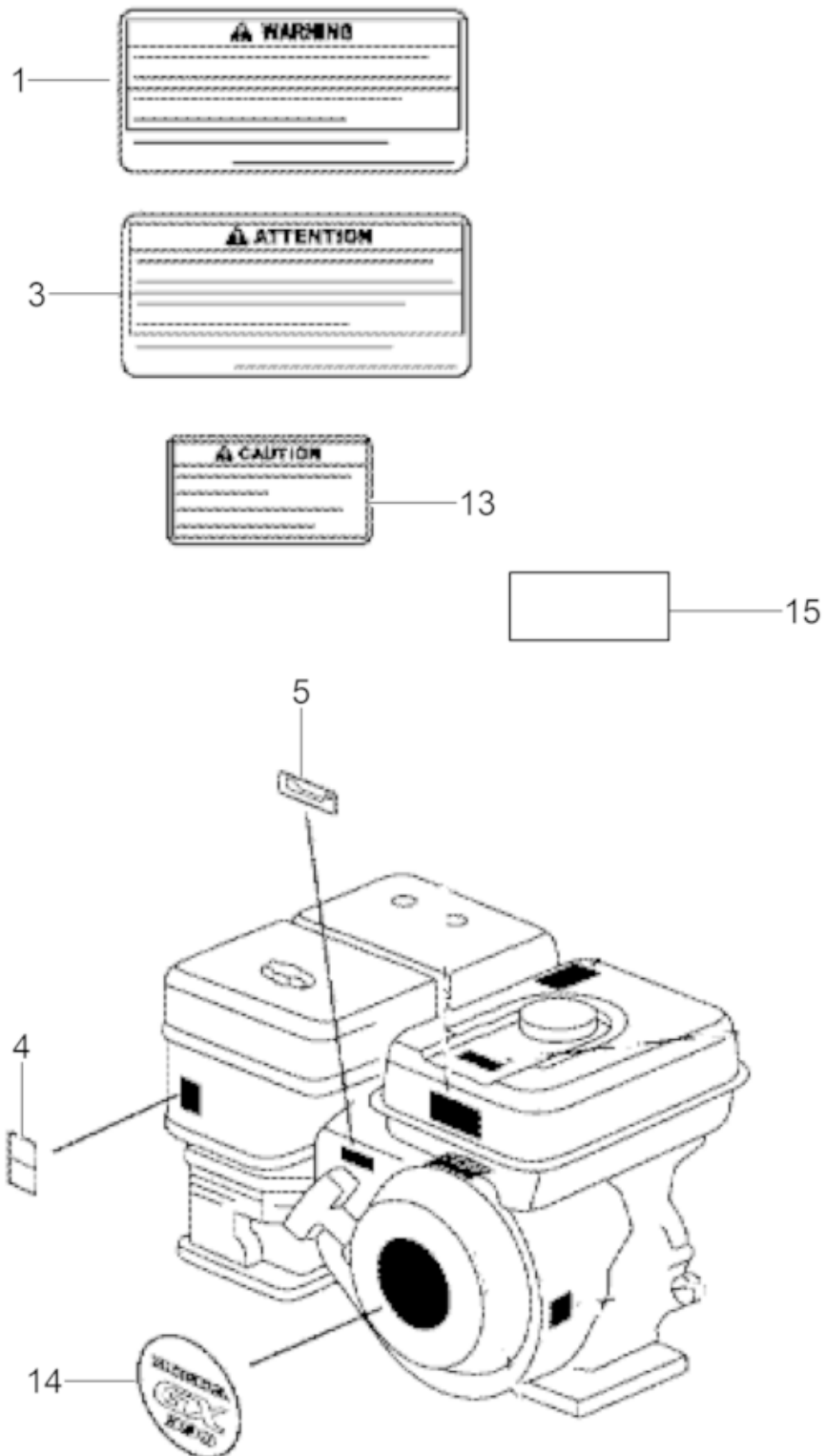
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0217425	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments		
1	0217428	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	+0,25 mm	
1	0217431	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	+0,50 mm	
1	0217434	1	Set-piston rings Kolbenringsatz	Juego de anillos Jeu de segments	+0,75 mm	
1	5100000358	1	Set of piston rings Kolbenringsatz	Juego de aros de pistón Jeu de segments de piston		
1	5100000360	1	Set of piston rings Kolbenringsatz	Juego de aros de pistón Jeu de segments de piston		
1	5100000362	1	Set of piston rings Kolbenringsatz	Juego de aros de pistón Jeu de segments de piston		
1	5100000364	1	Set of piston rings Kolbenringsatz	Juego de aros de pistón Jeu de segments de piston		
2	5200000488	1	Piston (0,50) Kolben (0,50)	Pistón (0,50) Piston (0,50)	0,5	
2	5100000370	1	Piston (0,50) Kolben (0,50)	Pistón (0,50) Piston (0,50)		
2	5200000489	1	Piston Kolben	Pistón Piston	0,75	
3	5200000490	1	Piston pin Kolbenbolzen	Pasador de pistón Axe de piston		
4	5200000491	1	Connecting rod cpl. Pleuel kpl.	Biela compl. Bielle compl.		
4	5200000540	1	Connecting rod cpl. Pleuel kpl.	Biela compl. Bielle compl.	-0,25	
5	0075807	2	Screw Schraube	Tornillo Vis		
6	0075804	2	Retaining ring Sicherungsring	Anillo de retención Bague d'arrêt	22,44	

**Camshaft
Nockenwelle
Arbol de levas
Arbre à cames**

BPU 5545A



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurem./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0151750	1	Gasket Dichtung	Empaque Garniture		
2	5200000541	1	Camshaft cpl. Nockenwelle kpl.	Arbol de levas compl. Arbre à cames compl.		
3	5200000542	2	Push rod Stoßstange	Levantaválvula Poussoir de soupape		
4	0074675	2	Rocker arm Kipphebel	Balancín Culbuteur		
5	0074678	2	Valve tappet Ventilstößel	Levantaválvula Poussoir		
6	0070985	2	Rocker arm pivot Einstellmutter	Espaciador Pivot		
7	0151028	1	Spring Feder	Resorte Ressort		
8	5200000493	1	Intake valve Einlaßventil	Válvula de admisión Soupape d'admission		
9	5200000492	1	Camshaft Nockenwelle	Arbol de levas Arbre à cames		
10	0217481	2	Spring Feder	Resorte Ressort		
11	5200000495	2	Spring holder Federgehäuse	Soporte Support		
13	0074659	1	Spring Federteller	Resorte Ressort		
15	5200000543	1	Plate Platte	Placa Plaque		
16	0072778	2	Stud Gewindebolzen	Perno prisionero Boulon	8	
17	0070984	2	Locknut Sechskantmutter	Contratuercas Contre-écrou	1/4-28in	

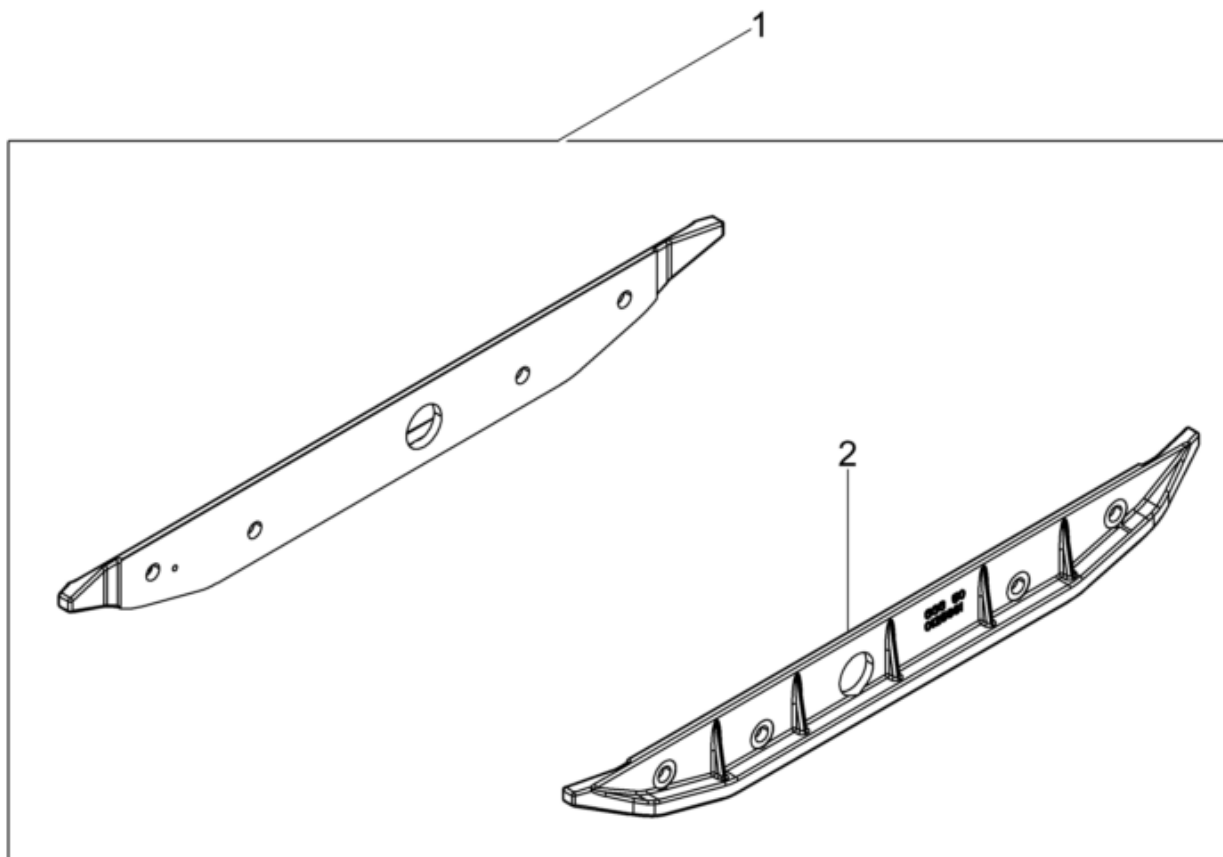


Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	5200000565	1	Label-operation Aufkleber-Betrieb	Calcomania-Operación Autocollant-Opération		
3	5200000459	1	Label-operation Aufkleber-Betrieb	Calcomania-Operación Autocollant-Opération		
4	5200000461	1	Label-choke Aufkleber-Choke	Calcomania-estrangulador Autocollant-étrangleur		
5	0208623	1	Labels Aufkleber	Calcomanias Autocollants		
6	0217462	1	Key Schlüssel	Llave Clé		
13	0226523	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
14	5200000460	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
15	0226525	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		
23	5200000462	1	Label Aufkleber	Calcomania Autocollant		

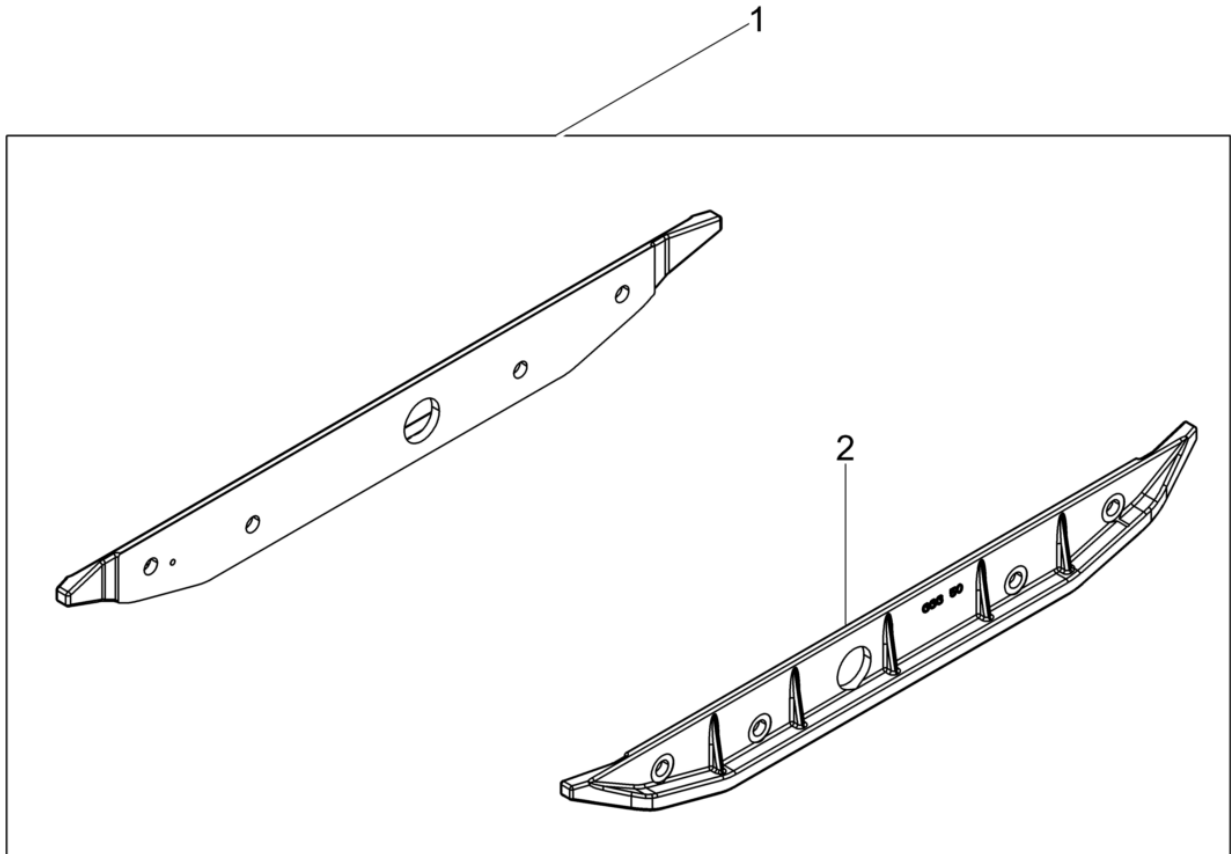


**WACKER
NEUSON**

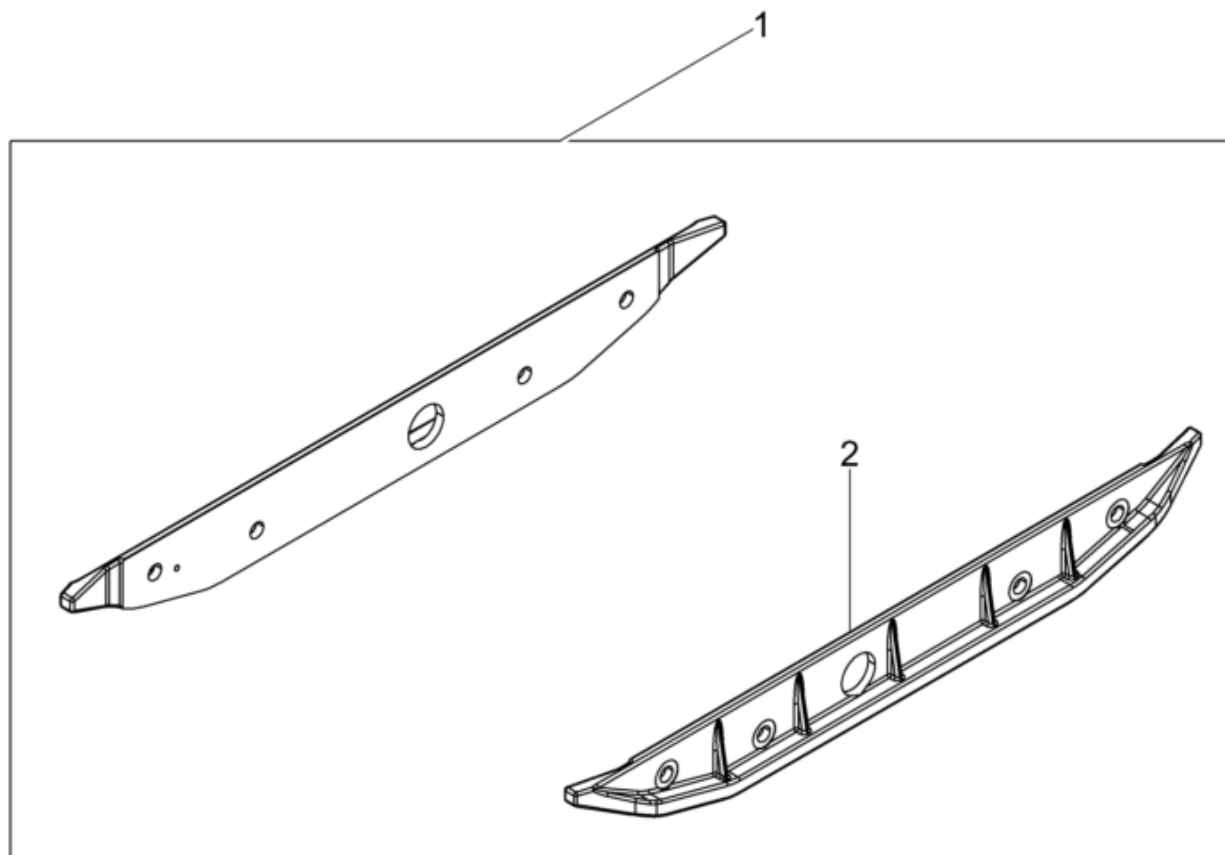
**Accessories
Zubehör
Accesorios
Accessoires**



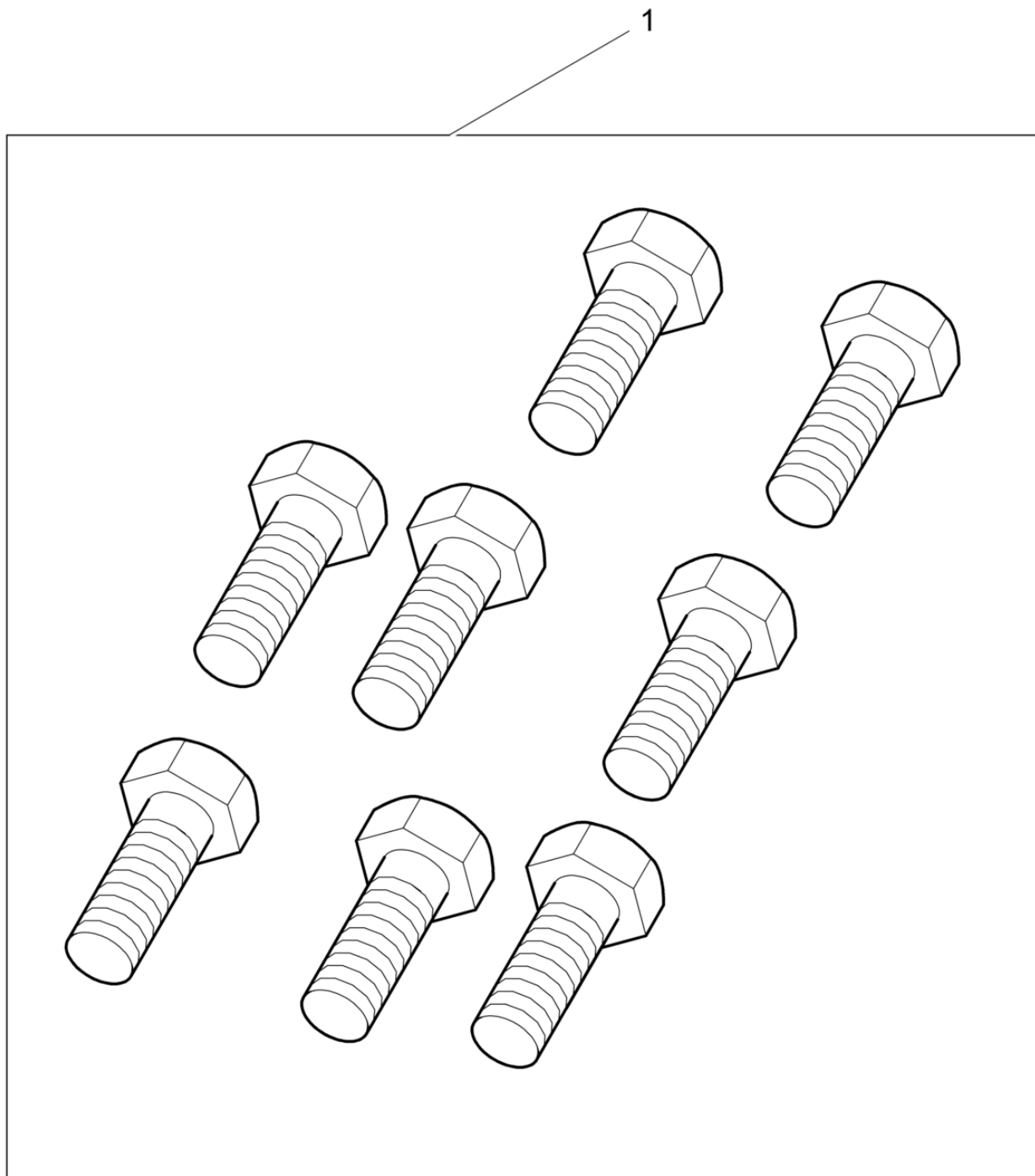
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0126290	1	Extension plate kit Anbauplattensatz	Juego de placa de extensión Jeu de elargisseur	3	
2	0125662	2	Extension plate Anbauplatte	Placa de extensión Elargisseur	3 cm	



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0045201	1	Extension plate kit Anbauplattensatz	Juego de placa de extensión Jeu de elargisseur	3in	
2	0044442	2	Extension plate Anbauplatte	Placa de extensión Elargisseur	8 cm	



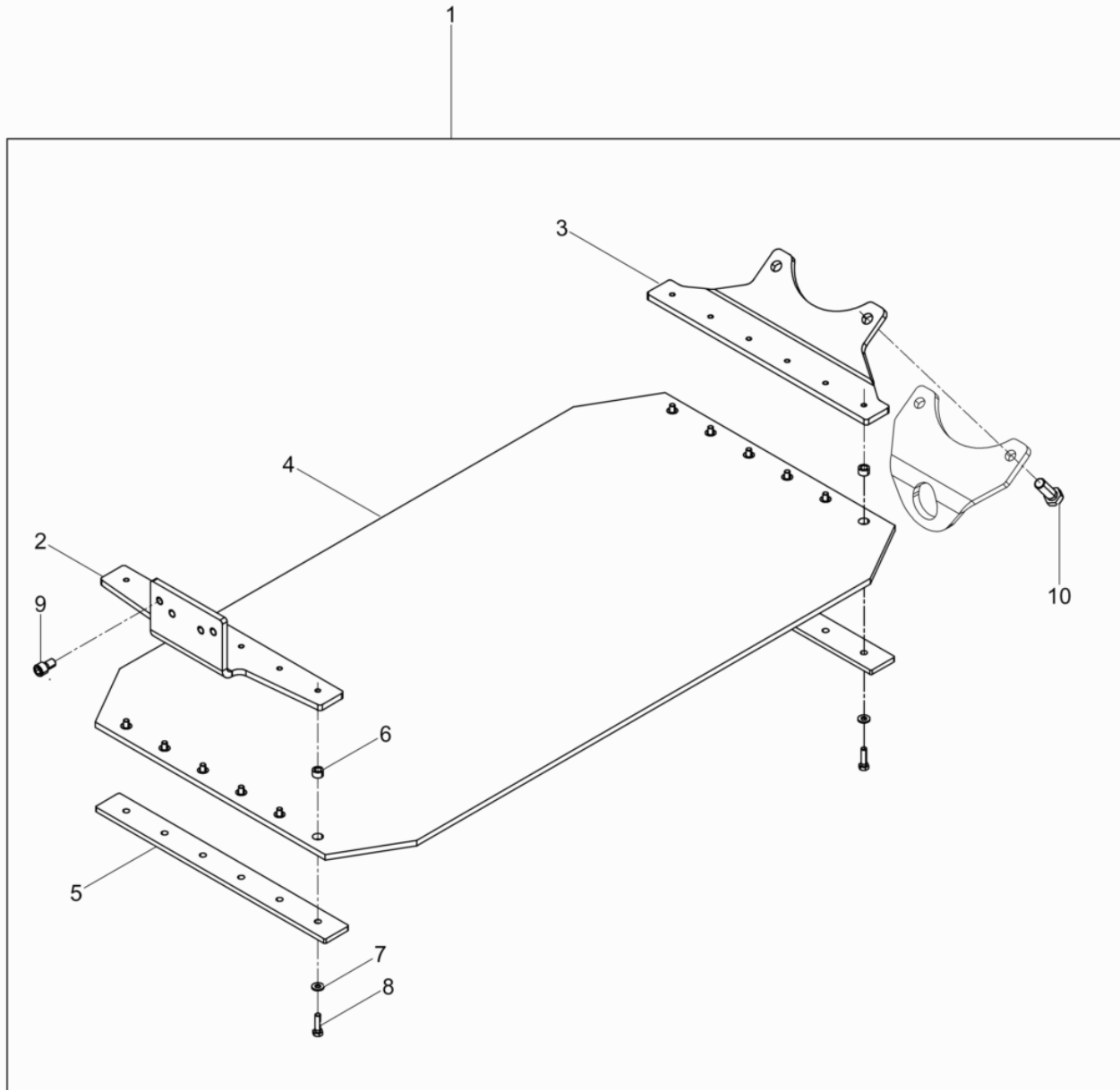
Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measur./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0043246	1	Extension plate kit Anbauplattensatz	Juego de placa de extensión Jeu de elargisseur	15	
2	0043245	1	Extension plate Anbauplatte	Placa de extensión Elargisseur	860mm	



BPU 5545A

**Set of screws
Schraubensatz
Juego de tornillos
Jeu de vis**

Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0067519	1	Set of screws Schraubensatz	Juego de tornillos Jeu de vis		



Ref. Pos.	Part No. Artikel Nr.	Qty. St.	Description Beschreibung	Descripción Description	Measurement./Abm.	Norm
					Torque/Drehm.	Sealant Schmierstoff
1	0205356	1	Urethane Pad Kit cpl. PGV 4045-5045 Gleitvorrichtung	Placa de Deslizamiento cpl. PGV 4045-5045 Jeu de Tapis en Polyuréthane		
2	0202884	1	Angle Winkel	Angulo Angle		
3	0202883	1	Angle Winkel	Ángulo Coude		
4	0058330	1	urethane plate Kunststoffplatte	Juego de lamina de uretano Dispositif de glissement		
5	0058358	2	Bar Leiste	Listón Listeau		
6	0047577	12	Bushing Buchse	Buje Douille		
7	0033198	12	Lockwasher Spannscheibe	Arandela elástica Rondelle de ressort	8	DIN6796
8	0011456	12	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	25Nm/18ft.lbs	
9	0011531	4	Cheese head screw Zylinderschraube	Tornillo cilíndrico Vis à tête cylindrique	M12 x 20 86Nm/63ft.lbs	ISO4762
10	0011520	2	Hexagonal head cap screw Sechskantschraube	Tornillo hexagonal Vis à tête hexagonale	M16 x 45 210Nm/155ft.lbs	DIN933



**WACKER
NEUSON**